

Concorso di poesia sarda

"Istillas de lentore"

(gocce di rugiada)

Ulassai

(V ed. 2011)



a cura di Giuseppe Cabizzosu





ass. cult. “*Sa perda e su entu*” – Ulassai
c/o Biblioteca Comunale - c.so Vittorio Emanuele II, 73
www.saperdaesuentu.it saperdaesuentu@tiscali.it
Ulassai, © novembre 2012

Concorso di poesia sarda

“Istillas de lentore”

(gocce di rugiada)

Ulassai

Ulassai

V ed. 2011 (18 dicembre 2011)

Comente sos vulcanos fumu e foghu
bogana dae sas visceras inoro
de gai sos poetas dana isfogu
a cantu sentini issos in su coro

Salvatore Poddighe

Sommario

Sommario	9
Progetto istitutivo	15
Regolamento e bando	21
Regulamentu e bandu	24
Comunicati stampa	27
Commissione esaminatrice	30
Esiti (vincitori e menzioni speciali)	31

Opere premiate

Sez. Sardegna 2011

Note mala, istanotte	(Giovanni Pira – Orgosolo)	33
A coro francu	(Salvatore Ladu – Mamoiada)	35
Manos e coro	(Gonario Carta Brocca – Dorgali)	37
Mani e cuore	(Gonario Carta Brocca – Dorgali)	39

Menzioni speciali

Sez. Sardegna 2011

Carignos	(Gian Gavino Vasco – Bortigali)	41
Su segretu de ziu Bachis	(Nicolino Pianu – Anela)	43
Lu sonniu d'un poeta	(Domenico Mela – Castelsardo)	45
Il sogno di un poeta	(Domenico Mela – Castelsardo)	47
Comente truncos	(Raffaele Piras – Quartucciu)	49
Come tronchi	(Raffaele Piras – Quartucciu)	51
Gioaiat in sa playa	(Dante Erriu – Silius)	53
Intimidade	(Nino Fadda – Sassari)	54

Opere premiate

Sez. Ogliastro 2011

Sonant is campanas	(Luisella Monni – Arzana)	55
S'atunzu pius tristu	(Antonio Puddu – Ulassai)	57
Pobera terra	(Giovanni Loddo – Ulassai)	60

Menzione speciale

Sez. Ogliastro 2011

A primu 'eranu	(Giulio Cesare Mameli – Ilbono)	63
----------------	---------------------------------	----

Poesie

Unu frori pro s'orrosa	(Romolo Murgia – Ulassai)	64
Unu auguru a Maria Lai	(Giovanni Loddo – Ulassai)	65
Si podia	(Angelo Maria Ardu – Flussio)	67
A Maria, mama 'e Deus	(Francesco Chessa – Nuoro)	70
Sas predas de Sciola	(Giuseppe Delogo – Nuoro)	72
Epoepa primaria (sa note)	(Mario Sanna – Nuoro)	74
Epoepa primaria (s'impoddile)	(Mario Sanna – Nuoro)	78
Epoepa primaria (su manzanu)	(Mario Sanna – Nuoro)	82
Sa bella edade	(Giorgio Bulla – Cagliari)	85
Ozzastra	(Salvatore Pinna – Nuoro)	86
Arborea	(Ferdinando Melis – Villasimius)	88
Andho ballavana	(Salvatore Frau – Cagliari)	89
Sos contos de tziu Pepedhu	(Gaetano Fenu – Galtelli)	90
Marigosu affannu	(Antonio Lampis - Arbus)	92
Angoscia amara	(Antonio Lampis - Arbus)	93
Barbagia	(Albino Liori – Cagliari)	94
Destinu malignu	(Francesco Piga – SantuLussurgiu)	96
S'emigrau	(Quintino Marrocu – Cagliari)	99

Ammentos de lugore	(Giuliano Aregoni – Jerzu)	101
Su cantzicu de s'omine mal'allegatu	(Giuliano Aregoni – Jerzu)	103
Sol'e martu	(Sebastiano Mario Fiori - Tortolì)	105
Musa	(Pietro Peigottu – Sassari)	107
Isperas	(Francesco Tedde – Selargius)	108
Malinconia	(Antonio Puddu – Ulassai)	110
Custa est sa poesia chi apo in coro	(Mario Schintu – Dualchi)	113
Pensamentos	(Salvatore Frau – Desulo)	115
Marcia dae Abbasanta a Zuri	(Agostino Calleda –)	116
Fror'e beranu	(Luigi Muscas – San Nicolò D'arcidano)	117
Atera 'ia	(Giuseppina Schirru – La Maddalena)	119
In quel tempo	(Giuseppina Schirru – La Maddalena)	121
Cu la fedu fosthi e sinzera	(Anna Buonomo – Sorso)	123
Con la fede forte e sincera	(Anna Buonomo – Sorso)	125
Ses torrada pipia	(Ida Patta – Samugheo)	127
Sei tornata bambina	(Ida Patta – Samugheo)	129
Sos alternadores	(Franco Manca – Osilo)	131
Intu ninte s'adorne de sciue		
	(Maria Tina Battistina Biggio – Cagliari)	134
Nel nulla s'infiora	(Maria Tina Battistina Biggio – Cagliari)	135
Sa coia de' continenti	(Ignazio Salvatore Basile – Villasor)	136
Focos	(Giuseppina Francesca Nieddu – Nuoro)	137
Incendi	(Giuseppina Francesca Nieddu – Nuoro)	139
Si as amau	(Teresa Piredda Paoloni – Escolca)	141
Se hai amato	(Teresa Piredda Paoloni – Escolca)	143
Pretinu e su callellu	(Camillo Corona – Quartucciu)	145
S'iscala 'e domo	(Salvatore Murgia – Macomer)	148
A sola	(Elvira Pisanu – Gonnosfanadiga)	150
Su entu traitore	(Antonella Sanna – Sassari)	152

L'Italia d'oggi	(Paolo Stacconeddu – Santa Teresa di Gallura)	153
Ammentos diamantinos	(Silvio Piredda – Villar Perosa)	155
Pazi in campagna	(Armando Canu – Sassari)	157
Pace in campagna	(Armando Canu – Sassari)	158
Soledadi	(Anna Cristina Serra – Cagliari)	159
Solitudine	(Anna Cristina Serra – Cagliari)	160
Unu sonnu irreali	(Mariano Sanna – Cagliari)	161
Fozas	(Antonio Piras – Scano Montiferro)	163
Sa femina 'e oe	(Giulio Cesare Mameli – Ilbono)	165
Cussì è la 'ita	(Giovanna Maria Mela – Badesi)	166
Cantu de amore	(Gesuino Curreli – Oliena)	167
Cun tristura mi ponzo in poesia	(Giovanni Maria Ciri – Olbia)	169
Alenu 'e vida	(Giantomaso Mura – Tonara)	170
Omine de su duamiza	(Stefano Arru – Pozzomaggiore)	171
Una 'ona e una prus pagu	(Giovanni Manias – Tortoli)	173
Forrogu su celu	(Angelica Piras - Elmas)	174
Luna piena	(Paolo Sanna – Sassari)	175
Luna piena	(Paolo Sanna – Sassari)	176
Su càntaru	(Mario Nurchis – Siligo)	177
Cicerone e is sardus	(Gesuino Murru – Quartucciu)	178
Sa forza de su giustu	(Giovanni Battista Melas – Bonorva)	179
Foeddos	(Giuseppe Puliga – Nughedu S. Vittoria)	182
Unu sonnu	(Nanni Brundu – Usini)	183
S'aera	(Minnia Pani – Ozieri)	184
Riflessiones	(Pinuccio Pinna – Usini)	186
Omine	(Giovanni Chessa – Torpè)	187
Uomo	(Giovanni Chessa – Torpè)	189
Sa barchitta 'e perda	(Giovanni Bellisai – Selargius)	191
Bisu Mannu	(Antonio Porcheddu – Bonorva)	194

Esodu nou	(Gigi Piu – Magomadas)	196
Torrade	(Bachisio Longu – Bolotana)	198
Tornate	(Bachisio Longu – Bolotana)	200
Sa idda de Ulassa e sa zente	(Gabriele Comida – Villagrande)	202
Su massaiu de tempus antigu	(Gabriele Comida – Villagrande)	204
Ocasu	(Giancarlo Secci – Nurri)	207
Tramonto	(Giancarlo Secci – Nurri)	208
Soe su sole	(Violetta Arangini – Lanusei)	209
Angelos perdios	(Violetta Arangini – Lanusei)	211
Ringraziamentu	(Pietro Falchi – Tortoli)	212
Sos poetas d'Ozastra	(Giovanni Agus – Villagrande)	213
Si narana paraulas	(Angela Giov. Maria Mannu – Sassari)	215
Tue!	(Anna Maria Serra – Atzara)	216
Pensende a sa pizinnia	(Antonio Gavino Monni – Sassari)	218
Elenco alfabetico dei poeti		220
Elenco dei vincitori edizioni precedenti		223
Ichnussa, la biblioteca digitale della poesia sarda		225

Progetto istitutivo

L'Associazione culturale "*Sa perda e su entu*" di Ulassai ha indetto, nel maggio 2005, la prima edizione del *Concorso ogliastrino di Letteratura sarda "Istillas de lentore"*

Il premio, partendo dalla convinzione che la difesa, il recupero e la promozione della propria lingua madre contribuisca in maniera determinante alla salvaguardia della propria identità culturale e sociale di sardi e di ogliastrini, si propone il compito di costituire un punto di riferimento importante e centrale nel panorama culturale della istituenda provincia d'Ogliastra.

La vitalità della lingua è il riflesso più immediato della vitalità di un popolo. Non può esistere un popolo senza lingua così come non può una lingua esprimersi appieno se ciò che essa veicola e trasmette non si concretizza e si manifesta nella più intima identità di un popolo. Perché la nostra lingua è lo specchio della nostra anima, nel quale si proietta orgogliosa la nostra storia, la nostra cultura e le nostre tradizioni ma pure la nostra forza, il nostro coraggio di essere, oggi come ieri, ancora e sempre, intimamente, sinceramente sardi, sardi nella mente, sardi nel cuore, sardi nell'anima. Solo questa riscoperta identità può, a nostro avviso, proiettarci, forti della nostra unicità, in un mondo in cui possiamo guardare tutti a fronte alta e, insieme, costruire un futuro migliore per tutti.

L'Ogliastra, tradizionale isola nell'isola, caratterizzata da sempre da una specificità geografica, storica e culturale assolutamente unica e irripetibile, è sempre stata relegata nei secoli ai margini dei processi di sviluppo nazionali e regionali, costantemente oppressa, schiacciata e spesso annullata tra i due grandi blocchi del nord e del sud della Sardegna. Bistrattata e dimenticata dai grandi potentati economici e politici di turno che hanno visto in essa solo un territorio povero, arido e inospitale da sfruttare e utilizzare a proprio piacimento, senza curarsi minimamente di promuoverne le risorse presenti. Costantemente invasa, saccheggiata, depredata e, ancora

oggi, ignorata, isolata e abusata come laboratorio industriale o genetico, ha saputo, crediamo, trovare in se stessa, nella forza della propria specificità, nell'orgoglio e nella fierezza delle proprie radici, la forza di resistere e conservare intatto l'enorme bagaglio della propria cultura, della propria identità. E questa forza dirompente ha saputo preservarsi inalterata nei secoli soprattutto attraverso la propria lingua: il parlato quotidiano dei pastori, il discorrere poetico dei contadini, l'affabulazione leggera e melodica delle madri, gli struggenti lamenti funebri de *is attitadoras*, le rassicuranti e dolcissime ninne nanne che hanno accompagnato, per secoli, con amore, il sonno dei bambini. E poco importa se la tradizione culturale ha voluto e decretato una sorta di supremazia del logudorese che, tra le polemiche, ha sempre rappresentato la forma aulica e privilegiata di espressione letteraria. La poesia, la prosa, il teatro, l'espressività artistica degli ogliastrini ha sempre conservato la purezza e la efficacia delle proprie origini. E se pure, soprattutto in poesia, molti ogliastrini hanno scritto e ancora scrivono utilizzando l'idioma logudorese si tratta comunque di una *contaminazione* particolare, una sorta di nuova variante tipicamente locale, il prodotto di una sensibilità creativa che trae alimento e forza unicamente da quel substrato ideologico e culturale tipico della terra d'Ogliastra: intimamente sentita, provata, assaporata e comprensibile solo tra le asperità selvagge e sconfinite di questa amata e singolare regione.

Forse la stessa natura ha in qualche modo contribuito a forgiare e plasmare il carattere più intimo degli ogliastrini: fieri, orgogliosi, testardi, tenaci e caparbi fino alla temerarietà, costantemente avvezzi a combattere, a strappare e contendere il domani e la vita stessa a una natura avara, dura, aspra ma pura e incontaminata. Tra le pianure costantemente minacciate dalle invasioni (interne ed esterne), spesso inondate dai fiumi straripanti che precipitano dal nord, o tra i dirupi scoscesi, tra le alte cime boschive dei tacchi o le vertiginose pareti a strapiombo, un'unica grande forza: l'Ogliastra. Il coraggio, l'orgoglio, la fierezza di essere sardi, di essere ogliastrini.

Noi vogliamo con la creazione di questo concorso ogliastrino

di letteratura sarda “*Istillas de lentore*” conservare, salvaguardare e promuovere non solo la lingua di questo popolo, ma il suo afflato magico, la forza del suo carattere, l’espressività del suo linguaggio, la profondità del suo animo, la dolcezza e la purezza dei suoi sentimenti, la natura intima e autentica del suo essere sardo.

In un mondo in cui la globalizzazione imperante tende, nell’indifferenza inconsapevole dei più, ad annullare e appiattire le specificità locali; in un mondo in cui si trascurano, si dimenticano e si recidono le proprie radici; in un mondo in cui si crede che il villaggio globale in qualche modo debba di diritto subentrare ed eliminare il villaggio reale, crediamo che non possa esistere un futuro degno se non costruito e poggiato saldamente sul nostro passato.

Giuseppe Cabizzosu

Presidente Ass. Cult. “*Sa perda e su entu*” – Ulassai

www.saperdaesuentu.it

www.poesias.it

Concorso di poesia sarda

"Istillas de lentore"

(gocce di rugiada)

Ulassai

Ulassai

V ed. 2011

(18 dicembre 2011)

REGOLAMENTO E BANDO

5° ED. 2011

Possono partecipare al concorso tutti i poeti sardi, anche non residenti in Sardegna. Le poesie, scritte in sardo, non devono essere state premiate in altri concorsi negli ultimi cinque anni.

Sezioni. Il concorso “*Istillas de lentore*” si divide in due sezioni:

- a) Sezione Sardegna, per i poeti di tutta la Sardegna;
- b) Sezione Ogliastra, riservata ai soli poeti ogliastrini.

I poeti ogliastrini possono concorrere ad entrambe le sezioni ma con poesie diverse.

Opere accettate. Sono accettati tutti i tipi di poesia in rima e anche senza rima. I partecipanti devono concorrere con una sola poesia e che non superi i settanta versi.

Varianti linguistiche. Sono ammesse tutte le varianti linguistiche esistenti in Sardegna, comprese le varie parlate locali. Per le varianti meno comuni è gradita la traduzione.

Tema. Il tema delle due sezioni è libero.

Giudizio. La commissione, a giudizio insindacabile, nomina (se ci sono), per ogni sezione, almeno sei finalisti, e tra questi, i tre più votati saranno dichiarati vincitori. Uno o più *Attestati di merito* potranno poi essere assegnati per altre opere ritenute più meritevoli.

Giuria esaminatrice. La giuria, chi ha il compito di leggere e selezionare le opere pervenute, sarà composta da esperti di accertata

esperienza, serietà e competenza. Quanto prima si renderà pubblico l'elenco completo dei giurati.

Premiazione. I finalisti devono partecipare personalmente alla premiazione.

In caso di impedimento è ammessa delega ad un incaricato per il ritiro del premio. Nella cerimonia di premiazione i poeti possono, se lo desiderano, recitare le poesie inviate dopo di che si procederà alla proclamazione ufficiale degli vincitori.

Confezione del plico. La busta deve essere indirizzata a: *Associazione culturale "Sa perda e su entu" - c/o Biblioteca Comunale di Ulassai, c.so Vittorio Emanuele II, 73 – 08040 Ulassai (Og)*. La busta deve avere, ben chiara, la dicitura *"Premiu 'e poesia sarda "Istillas de lentore" – Ulassa – 5° ed. 2011"*.

Nella busta deve essere inserita:

- a) sette copie della poesia;
- b) un foglio con nome e cognome, indirizzo, e-mail, tel.,

la sezione alla quale si vuole partecipare ed il titolo della poesia inviata.

Per partecipare ad entrambe le sezioni, nella busta si devono riporre entrambe le poesie (una per ogni sezione, in fogli diversi) e nella scheda si deve specificare il titolo della poesia che si vuole partecipi ad una ed all'altra sezione.

Scadenza. Le poesie devono arrivare, per posta o consegnate a mano, entro il **31 LUGLIO 2011** (farà fede il timbro postale o, se presentata a mano, la ricevuta, timbrata e firmata, con la data di consegna).

Segreteria. Sarà poi la segreteria ad aprire i plichi, segnalare le poesie e consegnarle alla commissione. Le opere non saranno rese, restano di proprietà della Associazione "Sa perda e su entu", devono essere originali e inedite. Il copyright, se esistente, deve appartenere all'autore che partecipa al premio. L'invio delle opere comporta la

completa accettazione delle norme indicate nel presente regolamento compresa l'autorizzazione al loro utilizzo, senza scopo o finalità di lucro, per le attività culturali della associazione.

Il comitato organizzatore non si assume colpa né responsabilità alcuna per ritardi e/o disguidi postali.

Premi. Gli autori delle tre opere ritenute più meritevoli saranno dichiarati vincitori ufficiali della sezione alla quale hanno partecipato. Ai vincitori sarà consegnato un premio (targa od altro). Un attestato di merito sarà poi assegnato alle opere degne di una menzione speciale. A tutti i partecipanti sarà poi consegnato un attestato di partecipazione e sarà inserito nell'Albo letterario della Associazione culturale "*Sa perda e su entu*" attivo nel sito internet www.saperdaesuentu.it.

Tempi. Almeno dieci giorni prima della cerimonia di premiazione saranno resi noti, con lettera, i nomi dei finalisti. La premiazione si terrà entro il 2011.

Il comitato organizzatore, in caso di necessità, si riserva di modificare, a giudizio insindacabile, questo bando per la migliore riuscita dell'iniziativa. Ogni cambiamento sarà comunicato il prima possibile.

Informazioni. Chiarimenti e informazioni si possono chiedere alla segreteria del premio: Ass. cult *Sa perda e su entu*" c/o Biblioteca Comunale di Ulassai, c.so Vittorio Emanuele II, 73 - tel. 0782/79149 o via e-mail agli indirizzi: saperdaesuentu@tiscali.it e ulassai.biblioteca@tiscali.it.

REGULAMENTU E BANDU

Podent partecipare a su cuncursu tottu sos poetas sardos, finzas non residentes in Sardigna. Sas poesias, iscrittas in sardu, non depent essere istadas premiadas in atteros cuncursos in sos urtimos chimb'annos.

Seziones. Su cuncursu "*Istillas de lentore*" si dividit in duas seziones:

- a) Sezione Sardigna, pro sos poetas de tottu sa Sardigna;
- b) Sezione Ozzastra, riservada a sos poetas ozzastrinos ebbia.

Sos poetas ozzastrinos podent cuncurrere a tottas duas seziones ma cun poesias diversas.

Operas accettadas. Sunt accettados tottu sos tipos de poesia in rima e finzas sas poesias chena rima. Sos partezipantes depent cuncurrere cund'una poesia ebbia e chi non superede sos settanta versos.

Variantes linguisticas. Sunt ammittidas tottu sas variantes linguisticas esistenti in Sardigna, cumpresas sas varias faeddadas locales.

Tema. Su tema de tottas duas seziones est liberu.

Zudissiu. Sa commissione, a zudissiu suo, nòminada (si bi sunt), pro onzi sezione, nessi ses finalistas, e tra custos, sos tres pru votados ana essere dichiarados binchidores. Unu o prus Attestados de meritu ana poi poder essere assegnados pro atteras operas ritennidas prus meritevoles.

Zuria esaminatrice. Sa zuria, chi tenet su compitu de lezzere e seberare sas operas arrivadas, ada essere cumposta dae espertos de proada esperienza, seriedade e cumpetenzia. Cantu prima s'ada fagher' ischire s'elencu cumpletu de sos giuratos.

Premiazione. Sos finalistas depent partecipare personalmente a sa premiazione.

In casu 'e impedimentu est ammittida sa delega ad un'incarrigadu pro su ritiru 'e su premiu. In sa zerimonia 'e premiazione sos poetas depent rezitare sas poesias inviadas e s'ada a procedere a sa proclamazione uffiziale de sos binchidores.

Cunfezione 'e sa busta. Sa busta depet esser indirizzata a: Associazione culturale "Sa perda e su entu" - c/o Biblioteca Comunale di Ulassai, c.so Vittorio Emanuele II, 73 – 08040 Ulassai (Og). Sa busta depet tennere, bene crara, s'iscritta "Premiu 'e poesia sarda "Istillas de lentore" – Ulassa – 5° ed. 2011".:

Intro 'e sa busta depet esser posta:

- a) Una copia ebbia de sa poesia;
- b) Unu fogliu cun lumene e sambenadu, indirizzu, e-mail, tel., sa sezione a sa cale si cheret partecipare e su titulu 'e sa poesia imbiada.

Pro partecipare ad ambas sezones intro 'e sa busta si depent ponnere ambas poesias (una pro onzi sezione, in foglios diversos) e in s'ischeda si depet ispecificare su titulu 'e sa poesia chi si cheret partecipe ad una e a s'attera sezione.

Iscaienza. Sas poesias depent arrivare, bia posta o cunsegnadas a manu, intro 'e su 31 'e TRIULAS 2011 (ada fagher' fide su timbru postale o, si presentada a manu, sa ricevuta, timbrada e firmada, cun sa data 'e cunsigna).

Segreteria. Ada esser poi sa segreteria ad aberrere sos plicos, sinnalare sas poesias e darelas a sa commissione. Sas operas no ana

esser torradas, restant proprietade de sa Associazione “Sa perda e su entu”, depet essere originale e ineditas. Su copyright, si esistente, depet appartenere a s’autore chi partecipada a su premiu. S’inviu ‘e sas operas cumportat sa completa accettazione de sas normas indicadas in su presente regulamentu cumpresa s’autorizzazione a las impreare, chena iscopu o finalidade ‘e lucru, pro sas actividades culturales de s’associazione.

Su comitadu organizzadore non si leat curpa né responsabilidade pro sos ritardos e/o sos disguidos postales.

Premios. Sos autores de sas tres operas ritennidas prus meritevoles ana essere dichiarados binchidores ufficiali de sa sezione a sa cale ana partecipadu. A sos binchidores s’ada consegnare unu premiu (targa o atteru). Unu attestadu ‘e meritu ada essere assegnadu a sas opera dignas de una sinnalazione ispeciale. A tottu sos partezipantes ada essere consegnadu un’attestadu ‘e partezipazione e ana essere inseridos in s’albu litterariu ‘e s’associazione culturale “Sa perda e su entu” attivu in su situ internet www.saperdaesuentu.it.

Tempos. Nessi deghe dies prima ‘e sa zerimonia ‘e premiazione ana essere resos notos, cun littera, sos lumenes de sos finalistas. Sa premiazione s’ada fagher intro ‘e su 2011.

Su comitadu organizzadore, in casu ‘e nezesidade, si riservat de modificare, a zudissiu suo, custu bandu pro sa menzus resessida de s’iniziativa. Onzi cambiamentu ada essere comunicadu su prima possibile.

Informaciones. Chiarimentos e informaciones si podent pedire a sa segreteria ‘e su premiu: Ass. cult “Sa perda e su entu” c/o Biblioteca Comunale di Ulassai, c.so Vittorio Emanuele II, 73 - tel. 0782/79149 o via e-mail a sos indirizzos: saperdaesuentu@tiscali.it e ulassai.biblioteca@tiscali.it.

Ulassai li 15/07/2011

COMUNICATO STAMPA

Bandita la quinta edizione del Premio di Poesia Sarda “*Istillas de lentore*”

Anche quest'anno la associazione culturale ulassese “*Sa perda e su entu*” ha dato l'avvio alla consueta kermesse culturale dedicata alla difesa ed alla promozione della lingua e della cultura sarda “*Istillas de lentore*”, il primo premio ogliastrino di poesia sarda, giunto quest'anno al suo quinto anno di vita.

Dal 2005, anno della sua istituzione, molti sono i poeti ed i cultori della poesia sarda che hanno dato il loro contributo alla riuscita dell'iniziativa tanto da convincere gli organizzatori ad estendere la destinazione geografica del premio, prima riservata alla sola Ogliastra, ora aperta all'intera isola sardi emigrati all'estero compresi.

Il premio letterario, nelle quattro edizioni precedenti, è cresciuto in importanza ed autorevolezza tanto da diventare, per il nutrito esercito di appassionati ed amanti della poesia *in limba*, particolarmente numerosi anche in Ogliastra, un appuntamento fisso ed irrinunciabile, tra gli eventi culturali più rilevanti ed attesi di questa, ancora viva e vitale, irriducibile anima della nostra millenaria storia.

Invariato il mix vincente delle precedenti edizioni che hanno

visto la poesia fondersi mirabilmente con l'arte contemporanea e l'artigianato tradizionale. Il premio si caratterizza, infatti, nella salvaguardia della lingua e della poesia sarda ma con una particolare predilezione verso la sua contaminazione con le sfere alte della nostra cultura e tradizione: la grande arte di Maria Lai, da un lato, e l'artigianato artistico, tessile in particolare, che vede nella Coop. Tessile di Ulassai una straordinaria interprete della grande artista.

La istituzione del premio ulassese di poesia sarda, in questi ultimi anni, ha promosso un incremento considerevole dell'attenzione rivolta alla cultura ed alla lingua sarda in particolare, spronando e stimolando la nascita di altre manifestazioni simili come i concorsi letterari di prosa in lingua sarda "*Contus de sa vida mia*" promosso dal Comune di Loceri ed "*Ti conto un'istoria...*" bandito dal comune di Jerzu. Questo, unitamente alla riapertura dell'Ufficio per la Lingua Sarda sotto la direzione di Nicola Cantalupo, presentato di recente dall'Amministrazione Provinciale dell'Ogliastra, non può che farci enorme piacere nella speranza, sempre più sentita, che i tempi stiano maturando e le sensibilità, anche istituzionali, si stiano evolvendo concretamente tributando alla nostra cultura il rispetto e l'onore che merita.

Noi, forti ed orgogliosi di questi progressi, continuiamo nel nostro percorso di riscoperta, salvaguardia e valorizzazione della nostra amata lingua nella speranza che la poesia ritorni ad essere, come negli anni d'oro della gloriosa tradizione antica, un elemento distintivo e caratterizzante la nostra straordinaria cultura.

Il premio "*Istillas de lentore*", sotto la supervisione di una autorevole giuria, anche quest'anno si apre ai suoi fedeli seguaci. Bando e condizioni di partecipazione, oltre che presso la Biblioteca Comunale di Ulassai, possono essere consultati e scaricati direttamente dal sito web dell'associazione all'indirizzo www.saperdaesuentu.it. Gli elaborati, rigorosamente *in limba*, dovranno essere trasmessi entro il termine del 31 luglio prossimo venturo. La cerimonia di premiazione con la proclamazione ufficiale dei vincitori si terrà, come di consueto, ad Ulassai, entro il mese di dicembre 2011. Mentre i premi consisteranno in pregiate elaborazioni

artistiche appartenenti alla tradizione tessile ulassese su disegni originali di Maria Lai.

Le opere poetiche presentate confluiranno nella biblioteca comunale di Ulassai e andranno a costituire la quarta pubblicazione di poesia sarda edita dalla associazione culturale ulassese “*Sa perda e su entu*” e curata dal suo presidente Giuseppe Cabizzosu.

Giuseppe Cabizzosu
presidente ass. cult. “*Sa perda e su entu*” - Ulassai
www.saperdaesuentu.it – mailto: saperdaesuentu@tiscali.it

DOMENICA 18 DICEMBRE 2011, alle ore 15:30 presso la sala di Barigau, ad Ulassai. si terrà la cerimonia di premiazione nella quale verranno insigniti i vincitori di quest'anno.

Con la coinvolgente recitazione di Mario Medas e le musiche di Matteo Muntoni, si darà voce ai poeti sardi che hanno partecipato al premio. Vi aspettiamo numerosi.

Commissione esaminatrice:

Bruno Agus, poeta

Nicola Cantalupo, direttore ULS Provincia Ogliastra

Giovanni Piga, poeta e scrittore

Paolo Pillonca, giornalista e scrittore;

Segreteria organizzativa:

Cabizzosu Giuseppe

Cannas Marco

Cannas Tiziana

Chillotti Maria Battistina

Lai Carlo

Lai Salvatore

Loi Giovanni

Muccillo Nicola

Pilia Luigina

Podda Francesco

Podda Giovanni

Podda Luigi

Salis Titino

Esiti V ed. 2011

Vincitori - Sezione Sardegna

Nr	Partecipante:	Residenza:	Opera presentata:
1	Giovanni Pira	Orgosolo	<i>Notte mala istanotte</i>
2	Salvatore Ladu	Mamoiada	<i>A coro francu</i>
3	Carta Brocca Gonario	Dorgali	<i>Manos e coro</i>

Menzioni speciali:

1	GianGavino Vasco	Bortigali	<i>Carignos</i>
2	Nicolino Pianu	Anela	<i>Su segretu de ziu Bachis</i>
3	Nino Fadda	Sassari	<i>Intimidade</i>
4	Dante Erriu	Silius	<i>Giogaiat in sa playa</i>
5	Raffaele Piras	Quartucciu	<i>Comente truncos</i>

Vincitori - Sezione Ogliastra

1	Luisella Monni	Arzana	<i>Sonant is campanas</i>
2	Antonio Puddu	Ulassai	<i>S'atunzu prus tristu</i>
3	Giovanni Loddo	Ulassai	<i>Pobera terra</i>

Menzioni speciali:

1	Giulio Cesare Mameli	Ilbono	<i>A primu eranu</i>
---	----------------------	--------	----------------------

NOTE MALA, ISTANOTE

(Giovanni Pira - Orgosolo)

(1° Classificato - Sezione Sardegna)

*Note mala, istanote ... sas istrias
a cuncordu an cantadu chene dolu.*

Si nde sun abizadas chi so solu,
Non biden s'ora de m' etare francas.
Ca no est solu tue chi mi mancas
Ma s'amparu chi tue mi daias

*Note mala, istanote ... a note intrèa
an oruladu lupos e mazzones.*

Irgannande crapitos e anzones
Chin sas sannas de sàmbene mantzadas,
Intravan in sas carres che ispadas,
E, fin sas carres de sa purpa mea.

Note mala, istanote ... chene pasu

At frusciadu e mùidu su bentu,
Un 'erpilosu, funebre lamentu
acumpanzadu da animas malas,
Chi m'acudian da totu sas alas
pro m'intregare su mortale basu.

Note mala, istanote ... chin su bundu,

armadu de triutos e fistrales,
amos gherradu che duos rivales,
da primu sero fin'a s'impuddile.
E mil' at nadu in cara, cussu vile,
mi che cheret trazare a cuddu mundu.

Ma fin' a cando mi restat alenu,

In su coro tocheddu, sensu e brios,

Cumbato chin brusòres e drullios,
E no m'arrendo finas a s'estremu.
Solu cando mi giamat su supremu,
mi ponzo in bratzos suos, so serenu.

E si mi narat: "Ajoè cun megus"
l'apa risponder solu: "Ja fit ora!"
Lasso chi sa crudel' acabadora
Iscudat chene dolu chin su mazu.
Tantu so prontu a s'urtimu biazu,
Da ue non si torrat prus issegus.

Pero prima chi benzat cussa die,
nde curret aba in fundu de sos pontes.
E ca eo non bisito sos montes,
Lasso chi benzan sos montes a mie!

A CORO FRANCU

(Salvatore Ladu - Mamoiada)

(2° Classificato Sezione Sardegna)

Cun oriolos zirandemi in tundu
volan disizzos a alas ispartas
Supra sas nues e in chimas artas
Chi traghettan Isperas in biazu
E deo foza, chi su ventu a trazu
ispinghet prus indedda, prus in fundu.

In baddes birdes e montes niaos
Bertela a coddu, carrigu 'e pòdere
Che cando 'e cada vene sia mere
De dare a giuntas a su bisonzosu
E cantu prus nde dò, intender gosu
A culi nudos e male curaos

Pessos in nette iscura miche jughen
A zimieras chi non dan calore
Chi solu un'criada 'e su Sennore
Podet sanare sa verida aperta
Babbos chi de su pane sun in cherta
frittos in coro, sos ocros lis lughen.

Povera mente mia cantu istracca,
Bellu ma visu est su chi disizzas,
Mi chi sas penas sun mizas e mizas,
Su bene a farfaruzzas, su bisonzu
A mes'anca, sas mesas senz'agonzu
Trampadas sunu sì, ma de viacca.

Gurpa de cane lupos e astores
Tramperis, malandrinos e marranos

Chi su pane l'isfranchian dae manos
Dande sas tancas a su battor'unu
E su massaju lassana a dijunu
Rosigad' ossu che canes pastores

Ma s'amore in petorra lu caentat
Che semene de frutu sil' annidat,
Visos indeoraos ndel' ischidat
Navigande senz'undas unu mare
Ue l'est gosu mannu sue dare
Cando s'ora 'e dare si presentat.

Una junta de abba a su sidiu,
Una perra 'e pane a bonu coro
Cussizos bellos chi vaghen tesoro
A coro francu, senz'esser pediu.

MANOS E CORO

*(Gonario Carta Brocca - Dorgali
3° Classificato Sezione Sardegna)*

In s'ammacchiu 'e cumone
rutta m'est s'anima
istraca 'e metanzos ideales
e iscolorias carreras
chi irfattu an sa carre:
che ozastru una 'orta corriatta.

Como
chin custas manos mias
chin custos pessos mios
solu lacanas tocco de preda
e sas paraulas
falan tottu che isteddos tramudaos
a su ludu 'e sa terra.

Furones chene coro e chene cara
sa debilesa nostra an imperadu
e nos an zutu
a su campu 'e su meraculu
a semenare lagrimas e risos
illuminandenos
chin mazines e contos
e unu deus nou
chi nos assustrat meda e nos cuffortat
istrinande
de mele visiones disintzertas
a chie perdidu at ogros e sentidos
po illeniare eccantu
su frittu ammacchiadu 'e soledade
de s'imbòlicu nostru
ue sididos d'amore nos morimus.

Ohi su 'iazu! ..
In terras d'aspreine
piccande unu tazòlu de dimandas ...
dae sa morte piccados ...
in carreras ue peri sos poetas:
(rimadores de 'idru e de tzimentu)
trieddas d'arrennègu prus non toccan
e sas manos
non suzican sos deos de sa zustissia.

MANI E CUORE

*(Gonario Carta Brocca - Dorgali
3° Classificato Sezione Sardegna)*

Nella follia collettiva
m'è caduta l'anima
stanca d'ideali mediocri
e percorsi sbiaditi
che fiaccato hanno il corpo:
simile in altri tempi all'olivastro.

Ora
con queste mie mani
con questi miei pensieri
solo limiti tocco di pietra
e le parole
come stelle cadenti scendon tutte
sul fango della terra.

Ladroni senza cuore e senza volto
della nostra debolezza profittarono
e ci condussero
al campo dei miracoli
a seminare lacrime e sorrisi
abbagliandoci
di icone e sproloqui
e con un nuovo dio
che ci atterrisce tanto e ci consola
donando
dolci incerti miraggi
a chi perduto ha gli occhi e i sentimenti
per intiepidire un poco
il freddo di solitudine impazzito
del nostro bozzolo
dove assettati d'amore ci spegniamo.

Ahi che viaggio!...
In asperrime terre
inseguendo una torma di domande ...
dalla morte inseguiti ...
su percorsi dove anche i poeti
(menestrelli di vetro e di cemento)
zufoli di sdegno più non suonano
e le mani
non implorano dei della giustizia.

CARIGNOS

(Gian Gavino Vasco - Bortigali)

(Menzione speciale - Sezione Sardegna)

Custu sole 'e beranu est iscaldinde
s'aera, birgonzосу e fuidittu;
su coro, chi morinde m'est de frittù,
un 'accantu 'e cheghentu l'est pedinde.

Est torrada sa rùndine a sa grunda
e piulande in altu si che 'olat;
ma custu coro nudda lu consolat,
sa soledade sua est prùs profunda.

E li dimando: "It'est chi ses chircande
in custu mundu pòberu 'e sentidos?
Sos tempos de su gosu sun finidos,
e tue ancora incue disizande".

E mi rispondet issu, apinnicadu:
"Non cretas chi so lompidu a sa fine,
sos sentidos lassande in su mudine
cun su chi custu tempus m'at negadu.

Non d'apo gana 'e toccheddare solu
po mantener atzesa custa vida;
non l'intendes chi s'ànima abbramida
est ancora de gosu e de consolu?"

“Fortzis tenes regione, coro meu”,
li naro, rispondinde a su lamentu
"ma sos tempos trazadu ch'at su 'entu
de cussas dies prenas de recreu.

Tuccat chi de su pagu ti cuntentes,
lassande perder bisos e chimeras;
cantu a disizu l'apo, si l'ischeras
de curren torra in padros e padentes.

Ma su permissu de torrare insegus
a niunu sa vida l'at cuntzessu,
e tottu su ch'andadu est a revessu
regoltu ti che l'as paris cun megus.

E tando custu tempus benidore
azùami a pintare cun colores
chi nos potan cuare sos dolores
cun carignos de paghe e de amore”.

SU SEGRETU DE ZIU BACHIS

(Nicolino Pianu - Anela)

(Menzione speciale - Sezione Sardegna)

Ziu Bachis est mortu a bezzu mannu
si ch' est andadu chin d' onzi cunfortu
e tottu sos unores cand' est mortu
chi bi deghian 'a chent' e un' annu.

Pro sa missa b' aiat tres lettores
e che l' an zuttu a palas a campusantu,
bi fit su parentadu tottugantu
e totta idda: mannos e minores.

De fàmillia povera naschidu
ca no fit razza 'e rikkos cuss' erenzia
ma isse chin suore e chin passenzia
a pagu a pagu si fit irricchidu.

Sa zente mint' appare imbidiosa
li naraiat pro sa zelosia
"cando mai unu poveru 'e nadia
a resessire a fagher tanta cosa".

Ma isse li daiat pagu importu
e cando est mortu, male sun restados
chin tottos duos sos punzos tancados
bi li s'at fatta a bider cando est mortu.

Fit bestidu 'e belludu, bene postu
a pes in zanna e sa capitta a muru,
tetteru che minnannaru sicuro
in lettu a pes crobos, campioistu.

Sa zente chi lu idiat curiosa
murmuttaian suspos a raunzu,
a morrer gai affiende su punzu
itte cheriat narrer cussa cosa.

Tott' istighende pro b' andare a fundu
solu su parentadu fit cunvintu
chi si che fit zuttende a punz' istrintu
chissà cale segretu a cuddu mundu.

E cherian ischire su segretu
pro no restare in dubbiu e affannu
e pretenian chi su fizzu mannu
sess' erat postu a'nde ogare s' innettu.

Però sos fizzos mannos e minores
naraian "lassadelu siscuru,
si b' àt segretu si Iu zuttat puru,
pro como est a pensare a sos unores"

Tando s'est attrividu Bachiseddu
dezisù, nende «franghida da ia
ca pro isse an pesadu a mie 'ebbia,
deo abberzo sos punzos de manneddu".

Tottu trassidos chin modos istranos
fin timende su mortu a punz' abertu
ma su segretu est luego iscobertu:
sos gallos tostos zughiat in manos.

LU SONNIU D'UN POETA

(Domenico Mela - Castelsardo)

(Menzione speciale - Sezione Sardegna)

Appena ch'aggjiu fattu la scidadda
era tuttu in un bagnu di sudori,
m'intindia afannaddu lu me cori
ch' era in bolu in tuta la nuttadda.
Mi pultava una folza supremmadda
e d'un agnulu haia lu splendori.

Era lu sonnu di lu me ricrèu
poi d'una giunnadda fadigosa,
m'ha tuccaddu una manu puderosa
p'adrizaminni e pultammi in sullèu,
mi soggu viltu in puderi di Deu
sfiurendi dugna steddha luminosa.

E senza fa faddiga mi vidia
che una piumma bulend'i Igeri
mi ruddulava in tutti li maneri
di no assucunammi mi digia.
Stasera chi se in bona cumpagnia
fallu chiltu viaggiu vulinteri.

Deu m'ha dittu di pultatt'in giru
p'arruggjià lu so regnu maeltosu,
tu di scubrillu sempre s'è curiosu
chi puitendi è lu to ammiru.
Ti veggù sempri cun penna e babiru
scrivendi a taulinu, pensierosu.

Agnulu meu, poltami luntanu,
fammi palpà sta notti la me luna,

vogli 'arruggià li steddi a una, a una
chi da giossu mi pari tuttu stranu.
Sarà unu scjioru bulendi pianu pianu
ch'è un sigretu, chi sogu a la diùna.

Cand' è notti stiddadha e silenziosa
pari intindì da giqssu, bogi e canti,
siccumenti li steddi so abbondanti
la muina m'è sempri misteriosa,
tandu cu la me rima maeltosa
doggu la bogi si ci so abitanti.

Ma è che strignì un pugu di ventu
si felma la me andèra e stogu chetu
stasera è l'occasioni e n'appruvettu
cussi m'innesci chissà pinsamentu.
Famm'intrà un'aiggiu a palt 'indrentu
chi aggj'a usà lu massimu rispettu.

Caru poeta no ti fa illusioni
lu sigretu t'imbara tal'e quali,
eu agjià essè a lu to cabizzali
candu vi poni tutta la passioni.
Lu misteriu e arribadd'a l'occasioni
candu da moltu alzi chissi scali.

IL SOGNO DI UN POETA

(Domenico Mela - Castelsardo)

(Menzione speciale - Sezione Sardegna)

Appena che ho fatto il mio risveglio
ero tutto in un bagno di sudore,
mi sentivo affannato il cuore
che ero in giro in tutta la notte.
Mi portava una forza suprema
e d'un angelo aveva lo splendore.

Era nel sonno del mio riposo
dopo una giornata faticosa,
mi ha toccato una mano poderosa
per sollevarmi e portarmi in volo,
mi son visto nel regno di Dio
sfiorando ogni stella luminosa.

E senza faticar io mi vedevo
come piuma volando leggera
mi rotolava in tutte le maniere
di non spaventarmi, mi diceva.
Stasera, che sei in buona compagnia
fallo questo viaggio volentieri.

Dio mi ha detto di portarti in giro
per ammirare il suo regno maestoso,
tu di scoprirlo sempre sei curioso
che il poetar è di tuo gradimento.
Ti vedo sempre con penna e carta
scrivendo a tavolino, pensieroso.

Angelo mio, portami lontano,
fammi toccar stanotte la mia luna

voglio ammirar le stelle ad una ad una
che da giù mi sembra tutto strano.
Sarà una gioia volando piano, piano
che è un segreto che ancora non conosco.

Quando è la notte stellata e silenziosa
sembra sentir da giù, voci e canti,
poiché le stelle sono abbondanti
il mormorio m'è sempre misterioso,
allora con la mia rima maestosa
chiamo a volte se ci sono abitanti.

Ma è come stringere un pugno di vento
si ferma il mio andar e mi sto calmo
stasera è l'occasione e ne approfitto
così può svanir il mio pensiero.
Fammi entrar un pochino all'interno
che oserò il massimo rispetto.

Caro poeta non farti illusioni
il segreto rimane sempre uguale,
io sarò al tuo capezzale
quando (scrivendo) ci metti la passione.
Il mistero è conservato all'occasione
quando da morto... Sali in quelle scale.

COMENTE TRUNCOS

(Raffaele Piras - Quartucciu)

(Menzione speciale - Sezione Sardegna)

Intrìcias cèrdas de canna po artziai
is ispùndas de su carru e 'nci fai capi
totu is tribulias, messaiu.

Cument' e truncus
chi su frùmìni spingit a baddi
is pensamentus chi si làssant
trasladai de is suspirus
chi 'su coru stracu arrimat
asuba 'e su meri, messàiu
chi cun abètia sighis
a t'incurai de sa terra.
Cun is ainas a coddu,
giai t'apròntas a scapai
candu calincuna cosa ti tratènit.
Sussèdit donnia borta
chi bàrigant is tzellas
de s' arregordu is fueddus
de babu tuu in su tempus
de su sciobéru.
E donnia borta ti surprèndis
de cumenti essit strogolau
donnia cosa mentras fiat fendi
de totu po t' ind' arrancai
de su distinu suu.
Pòrtas in sa besti e in sa peddi
is proprius nuscus suus de bingia
e trigu e in su fronti is proprius
badus sgavaus primu de s'ora
de s'obràda de su soli, de s'axiu

de s'incungia. Ma ancora
tâncas is ogus, ti tufas
in su passau e cunsacras is imaginis
de is calis ancora ti comunigas
in su momentu ch'impunnas,
chene atera duda,
a s' acunòrtu de sa domu.

COME TRONCHI

(Raffaele Piras - Quartucciu)

(Menzione speciale - Sezione Sardegna)

Intrecci graticci di canne per alzare
le pareti del carro e contenere
tutte le tribolazioni, contadino.

Come tronchi
che il fiume sospinge a valle
i pensieri che si lasciano
trasportare dai sospiri
che il cuore spossato adagia
sulla sera, contadino
che ti ostini
a curare la terra.

Con gli arnesi in spalla,
già ti disponi al rientro
quando qualcosa ti trattiene.

Succede ogni volta
che varcano le celle
del ricordo le parole
di tuo padre al tempo
della scelta.

E sempre ti sorprendi
di come avesse predetto
ogni cosa mentre faceva
di tutto per strapparti
al suo destino.

Porti sulla veste e sulla pelle
gli stessi suoi profumi di vigna
e grano e sulla fronte gli stessi
greti scavati anzitempo
dal vomere del sole, dall'ansia

del raccolto. Ma ancora
socchiudi gli occhi, ti tuffi
nel passato e consacri le immagini
di cui ancora ti comunichi
nell' attimo che ti avvii,
senza altro indugio,
al conforto della casa.

GIOGAIAT IN SA PLAJA

(Dante Erriu - Silius)

(Menzione speciale - Sezione Sardegna)

Cantat una *sirena* a boxi 'e ballu
in su mari fungudu 'e su Sirboni,¹
su bentu mi ndi betit sa cantzoni
bella che dillu a froris che unu sciallu.

Finas sa pedra parit bogat passu,
a ballu brincu baddat donnia arroca;
s'arena si dda pesat a spioca
sartendu cun su brincu dognia giassu.

In alligria si pesat donnia crastu
chi est timendu finas unu cau
ca timorosu non s'est apatau
e mischineddu non lassat arrastu.

E sa *sirena* in pitzus de su scogliu
si dda cantat cuntenta a luxi 'e luna
po preni custu mundu de fortuna
e ndi bogai a lestru donnia imbrogliu.

Un'arrepicu bellu mandat s'unda
e m'acutzat sa pedra infidigàda
chi su mari mi dd'at ispitoràda
e oi est in sa plaja bagamunda.

Acracangiàda de una pipia
brexosa gioghillendu cun sa mama
chi dd' intregat s'amori e donnia brama
cun fortun'e sinzilla cunpangia.

¹) *Su Sirboni*, Località della marina di Gairo

INTIMIDADE

(Nino Fadda - Sassari)

(Menzione speciale - Sezione Sardegna)

Cando intendo sa tonca tocco ferru
e mi sinno a su cantu 'e s'istria;
daghi tucat sa trista litania
si m'aberin sas bucas de s'inferru.

Nues nieddas, tronos de ierru
e làmpigos chi mandan lughe 'ia,
abbas e bentos e sa tribulia
addolimada de unu disterru

non m'ispramman pius de su lamentu
de sos puzones de sas malauras
cando intonan su cantu 'e s'agonia.

Tando m' amparo in chirca 'e ausentu
de custa vida a sas disauras
in sas intragnas de s'anima mia.

SONÀNT IS CAMPANAS

(Luisella Monni - Arzana)

(1° Classificato Sezione Ogliastro)

Lastimosas prangiant is campanas,
desuncunas, cun sonu de tristura,
in sa 'idda poniant amargura.
Passât su sonu gennas e fentanas

e cussu tocu lentu d'agonia
s'intendiat in pranu e in muntagna,
is massajus in totu sa campagna
ascurtànt cussa trista melodia.

In caminu fut tot'una pregunta,
s'intendiat:«est morta morta in partu!
Giuanni, furriandu de su sartu,
teniat pensamentu po Assunta.

Non creiat... ma totu fut abberu:
tres pipius, sa morte traitora,
òrfanus d' at lassau prim'e s'ora;
e a domu torrât cun disisperu.

Sa 'idda intrea, po sa circumstàntzia,
beniat a donari su consolu
a Giuanni fiudu in mannu dolu,
comente in logos nostros est usàntzia.

Una fêmina, cun nieddu velu,
a sa morta faiat s' adiosu
intonandu un'atitidu penosu:
«Figia cara, t'ap'a biri in su celu!

Fut bella sa cumparta de sa vida,
de figius carus ti ses coronada,
cunvinta d'esser mama fortunada;
in presse as fattu trista dispedida.

Po s'amore de mama pagu vida
as tentu po du ponner in efetu,
a is pipius mancat cuss'afetu
ca prima'e s'ora a celu ses partida.

Gianni immoe est solu in su caminu
su dolore segau d'at su coro:
est mancada sa prenda sua 'e oro;
fut iscritu in su libru 'e su Destinu

In s' artu de su celu, issu est seguru
de tenner una stella lugorosa
ci càstiat, che sposa premurosa,
e d'aundat de luxi cust'iscuru.

Ba' in bon'ora, amada figia mia,
comente in custa vida e prus de prima
de mama, sposu e figius cudda stima
mai t'at a mancarì ... figia mia!»

S'ATUNZU PIUS TRISTU

(Antonio Puddu - Ulassai)

(2° Classificato Sezione Ogliastro)

Cabidanni, s'adiu
a sas caldanas dasa,
sa calda e sicca istajone conclus
die vinti – s'istiu
che cazzas e i s'incrasa
s'atunzu mit'e provvidu introdues.
 Appagasa sas bramas
 a campagnas e bamas
 cun brezza frisca e cumulos de nues
istajone gradida
util'essende in d'ogni forma 'e vida.

 O atunzu donosu
 das – e sun ben'accoltas
 riccas produziones genuinas;
favoris – generosu
abbundantes regoltas
chi frunin magasinis e cantinas;
 allentas sos terrinos
 e rios e trainos
 alimentas cun provvidas moddinas
piantas e funtanas
faghès torra pimpantes e galanas.

 Mi ses da sempre istadu
 de grande gradimentu
privilegiadu 'e s'eccelsa natura
ma s'atunzu passadu
no m'as zeltu cuntentu
anzis m'as giutu massima tristura

da chi muzzere mia
colpida ‘e maladia
perdidu ‘e su ragionu et sa misura
e pro peus jella
in s’istajone pro me pius bella.

Poi ‘e s’istadiale
cabidanni a sa fine
no l’est istadu zeltu ‘e bonu proe
istada est pius male
in cursu ‘e Sant’Aine
de su terzu millenniu in s’annu noe.
Su meigu mi at nadu
ch’erat mezzoradu
ma no s’est avveradu fin’a oe
anzis – a como un annu
si no peus de mancu no est su dannu.

Deo mi sento forte
a presente resesso
a mi muntenner serenu e siguru
mentre de sa cunsorte
su dramma – bos cunfesso
supporto piedosu ma mi est duru.
Oe est cunfusa ma...
bonu DNA
li at permissu ‘e cumprendere puru,
custa forma ‘e demenzia
no si l’at zeltu jutta ‘e discendenza.

Persona mesu bia
contat si grave dannu
ad’a sa vista o mancant’e ragionu
su primu ‘e Sant’Andria
su meu cumpreannu

l'apo trascursu tristu e suddatunu.
A boltas mi cummovo
e assora non provo
mancu gustu pro bellu ne pro bonu
e su mes'e Nadale
mai in passadu l'apo idu tale.

Su destinu molestu
m'at in su disisperu
isprofundadu cun tale guai,
timo ca pro su restu
da s'ierru severu
su coro meu presu est oramai.
Addiu a sos albores,
a sos giaros lugores
chi solu in te, atunzu, s'iden gai.
S'ierru frittu e duru
s'est giutu – e timo – in modu duraturu.

POBERA TERRA

(Giovanni Loddo - Ulassai)

(3° Classificato Sezione Ogliastro)

Imploro a ogni essere terrenu
A tottu sos chi amana sa vida
Pro chi sa Terra bene enza pulida
De tantas angarias de velenu

Si no pro tottu est unu guaiu
Chi zente meda ancora no at cumpresu
Puru vivende de sa Terra in mesu
Ch'est diventende unu mundezaui.

S'aliga chered differensiada
Comente lu spiegat su decretu
Ch'in d'ogni aglomeradu bi est s'addetu
E d'ogni die benit prelevada.

S'imundeza non si leada a giogu
O l'imbolare fatu 'e sos caminos
Pro me custos sun esseres mischinos
Ch'infangana sa terra in d'ogni logu.

Subra sa Terra est chi nois vivimos
E nos at dadu vida e alimentu
E dae issa tenimos su sustentu
E in cambiù male li ofrimos

Sa terra inquinada in d'ogn'ispigulu
Tottu culpa 'e s'omine mundanu
Chi sa salute 'e su genere umanu
Tottaganta ponende in perigulu

Zente sena cultura né cuscensia
Chi de peruna cosa tenen cura
Ma in tantu ruinan sa natura
Cun s'ignoransia insoro e negligensia.

Est diventada rara sa funtana
De abba genuina pura e netta
Chi oe s'abba in parte est totta infetta
E mancu a nde bufare faghe gana.

In beranu piantas ingiallidas
Perdidu ana su irde colore;
Sa frutta no at gustu né sabore
Agravàda 'e tantos pestizidas.

Cantu oltas cuntemplende s'aera
Non s'ide traessende unu puzone
Ca sunu andende in estinzione
Ca pagu sana est s'atmosfera.

Bisonzu 'e risanare ogni scogliu,
Depurare sas abbas de su mare
Chi misciadas si sunu tottu a pare
Cun milli porcherias e pretogliu.

Riziclare sas armas de sa gherra
In tottue, in d'ogni continente
Chi custas sunt dannosas pro sa zente
E velenos isparghene in sa terra.

Deo penso chi 'enida sia s'ora
Ogniunu chi si renda responsabile
Pro pòdere salvare su salvabile
Ch'in perigulu est fauna chin flora.

Infettu est su globo tottu in tundu
Infettu est puru su terrinu Sardu
Ajò prima chi siad troppu tardu
Chilcamus de salvare custu mundu.

A PRIMU 'ERANU

(Giulio Cesare Mameli - Ilbono)

(Menzione speciale - Sezione Ogliastra)

Candu in beranu frorit sa teria,
linnarbu e ghilisione funt mortos,
s'àramu cun sa murta e-i s'olia
funt a ogru serrau in bingia e ortos,

sa cardallita cun su spogiamortos
intonant s'insoro melodia;
tandu cucheddu, prenu 'e discunfortos,
circat e no agatat cumpangia.

Gasi s'òmini puru dd' at a usu,
candu finiu est s'ierru fritu,
a su sole ddi parat su fiancu.

Tandu si mudat su 'estiri 'e fitu,
poite tenet un ierru in prusu,
ma però tenet unu 'eranu 'e mancu.

UNU FRORI PRO S'ORROSA

(sa mama)

(Romolo Murgia – Ulassai)

Unu frori pro s'orrosa apu ciccau
unu frori chi de fragu sia bellu
in tancas mannas i apu girau
e in Corongiu po unu gravellu

tottu sa di in cica caminendu
de cosa bella non nd'apo agatau
fui in tristura a domo torrendu
solu solu cun sa luna ispantau

In prassa 'e 'omu a lugori 'e luna
unu orrosariu Tui fus narendu
de medagliedda non ndi sartas una
pro s'artu figliu 'e Deus fus preghendu.

Imbrassau i mias forti forti
in s'intrada 'e 'omu in s'iscuriu
Tui ses su gravellu 'e bona sorti
chi non crescidu in monti ne in riu.

Cun Tui a tottu notti in cumpangia
sonnedu logus bellus in frori
m'accompangias ancora in s'istrangia
Tui Orrosa, s'artu sinnu de s'amori.

Apettottu de orrosas su profumu
prenu ias sa 'omu de bellesa,
ses sempre istada Tui sa durcesa
Issu est sempre istau s'artu lumu.

UN AUGURU A MARIA LAI SA PITTRICE

(Giovanni Loddo – Ulassai)

Moda

Su mille noighentos deghennoe
Maria Lai tentu a su nadale
Chi norantannos a cumpridu oe
E a la festeggiare est naturale

Custa pittrice e fama universale
De sa pittura una vera fiamma
Chin geniu decoro e bravura
S'est dedicada in s'arte digna giusta

Pittrice 'e fama universale custa
De sa pittura una vera fiamma
Custa pittrice universale 'e fama
Una vera fiamma e sa pittura
Chin geniu decoro e bravura
Se digna giusta in s'arte dedicada
Puru s 'iscola riconota l'ada
E po esempiu an leadu a issa

Digna e in s 'iscola suttamissa
C'ada in mente una cosa sola
Diventare famosa e riverente
Pro dare onore a s'intera Sardigna

Suttamissa e in s 'iscola digna
C'ada in mente una cosa sola
Suttamissa e digna in s'iscola
Ca una cosa sola ada in mente
Diventare famosa e riverente
A sa Sardigna intera onore dare

E fora de Sardigna oltre su mare
Ue s'insigna sua ana onoradu

Puru s'iscola riconota l'ada
E po esempiu a issa an leadu

In Roma in s'ateneo de altu gradu
De sa beli 'arte tentu a su diploma
Ponende in proa su sou talentu
E afine sas'alas ada ispaltu

In Roma in s'ateneo e gradu altu
De sa beli 'arte tentu a su diploma
In s'ateneo e gradu altu in Roma
De sa beli 'arte su diploma a tentu

Ponende in proa su sou talentu
E ispaltu sas' 'alas ada afine
De su numen sou no a confine
Chi d'ogni logu defama a riempiu

Puru s'iscola riconota l'ada
E a issa an leadu pro esempiu

Dende onore a su dovere adempiu
Cun nobile talentu e ardore
In moderna pittura unu portentu
E una vera chima in 'iscultura

Unu portentu in moderna pittura
Cun 'ardore e nobile talentu
In moderna pittura unu portentu
Cun nobile talentu e ardore
Adempiu a su dovere dende onore
Unu portentu in pittura moderna

Resta sa fama tua sempre eterna
Pro cantu custu mundu ada durare

Intantu eo ti chelzo augurare
Su bene dae su coro a tie ofelzo
Eo intantu augurare ti chelzo
Su bene ofelzo a tie dae su coro
E sos de Ulassa dae parte insoro
Sun tottu unidos in custa piassa
E dae parte insoro sos de Ulassa
T'augurana pro su compleannu

E pro chi tue mai tenzas dannu
Chi sempre in vigoria ti mantenzas
E pro chi tue mai dannu tenzas
Chi ti mantenzas sempre in vigoria
Intantu fino custa moda mia
Ches dedicadu a tie custu cantu
E ti rendo sublime onore e vantù
Ches custu cantu dedicadu a tie

Pro ca ses festeggiada custu die
Cas cumpridu s'edade norant'annos
E t' ana auguradu a bonu prou
E spero unater'olta a sos chent'annos
A tie festeggiare dae nou

SI PODIA

(Angelo Maria Ardu - Flussio)

In cust'atraessare 'e dies mias
A su tempus si poto fato isfida
Finas furendeche oras a sa vida
In caminos puenos de tirias.

Da-e s'altare 'e sos chelos lontanos
Carrare tia a carros sos isfeddos
Po dare sa lughe in ojos nieddos
Chi sun de sas pupias pagu sanos.

Finas sa luna nde tia calare
Da cussos logos lontanos e fritos
Darela a sos orfanos poperitos
Nessi a issa si potan abratzare.

E de su sole sos raggios de oro
Filare los cheria po chinghere
Poi forte-forse po istringhere
Sas razzas umanas coro cun coro.

E de austu sas diligas frinas
Passare las tia in carenas graes
Che balsamu sanare sas piaes
Boghendechele totu sas ispinas.

Collire in maggiu totu sos fiores
Po intessere manna una corona
Chingher su mundu da zona in zona
Ammaggiada da fotu sos colores.

Ma!!! Ite poto de su chi cheria?

Forzis nudda, o fagher paga cosa
Si no darebos frisca calchi rosa
Umpare a cust'umile poesia.

A MARIA, MAMA 'E DEUS
(Francesco Chessa – Nuoro)

In te sa prima femina an connotu
de Abramu sa pius digna erede,
cando su re 'e sa divina sede
Unidu at po dezider su cussizu.
Cun ispiritu santu babu e fizu
Unanimes a tie dan su votu.

T'annunziat intantu Gabriele
chi deviat sutzedet un eventuu.
Ti salodat in fama ed est cuntentu
ca ses mudada da vergine in mama.
E nde tenes su meritu e sa fama
d'esser mere 'e su santu sacramentu.

E a Zuseppe, omine fidele,
che maridu onestu lu as vicinu
e diventadu grae ti est su sinu
ch'as incarnadu su divinu verbu.
Su ch'at umiliadu su superbu
ch'at seduidu sa mama 'e Abele.

Po malasorte e fastizu crudele
as bidu a fizu tou a rughe a pal;
l'an ruspido e iscuttu a d'ogn'ala
assistidu a sa passione as tota
naschet da s'agonia 'e su Golgota;
su testamentu nou arca fidele.

Tand'a suculu piantu as Maria
cun Veronica umpare a Maddalena
cand'an bidu terribile s'iscena

de su messia totu insambentadu
ca in manos e pese li an cravadu
tres giaos russos in sa carre ia.

Sos giaos l'an passadu pulpa e ossu
sena l'essire perunu lamentu
anzis pariat 'e morrer cuntentu
ca ne hoi ne hai li at bessidu.
Cussu quadru tristu cando at bidu
finas s'incravadore si est cummosu.

In terra at fattu 'e sambene unu sulcu
cando faladu l'an da sa rughe fea
Nicodemus cun pepe Arimatea
e l'an po l'interrare sistemadu
in d'unu telu mannu imboligadu
e che l'an postu in su santu sepulcu

A tappu bi ada una pedra manna
chi s'est poi 'e tres dies sollevada.
Sa guardia s'est uspaventada
cand'at bidu a Gesù in altu olende
cun sos anghelos totu annunziende
Cristos risoltu e candendeli osanna.

(Gravegliu)

SAS PREDAS DE SCIOLA

(Giuseppe Delogu - Nuoro)

Da mudas intragnas
de roccas anticas
c'a primm' an' intesu
sa danza 'e sor mamutthones
as tue, Sciola, torradu
cantos e sonos
a sar brunzinas predas
de s'isula nostra.

E cantan
sas predas tuas, o Sciola,
anninnias e mutos d'amore
e nottes luchentes
d'isteddos e lunas
e frinas lizzeras
ch'in Aprile carignan
ispicas e froes.

E ammentan
attittos mindittas e prantos
e traschias e tronos
de nues nigheddas
e bentos porosos
ch'in nottes de samben
mazzuccan
suberjos e chercos.

E cantan
festas e ballos in tundu
e beranos bunnantes
de latt' e de tricù;

e ammentan
tristura e annéu
de longos iverros
de brittu e de gana.

Sa pogheresa
cantan piedosas
sas predas tuas, o Sciola,
de Franziscu de Assisi;
e ammentan
chi donzi mortale
a' cada-die bisonzu
de pach' e de pane.

Luristeri

EPOPEA PRIMARIA

(Mario Sanna - Nuoro)

1' pesada: SA NOTE

At zumpadu su mare e s'est arressu
ispantadu mirande sos padentes
montes e zassos cantu ispinghet s'ocru
in sa note de s'istoria galu arta.

At brinchiadu su ribu mannu
in sa brente de unu truncu tuvu
a pònner pedes in litos isolanos
chi connoschiant petzi
feras abiles e gurturjios
innidos
de aba riluchente in su sole
de anticos beranos.

Nudu che fera s'apostatat
in grutas chichinas de marghine
ube non s'at bidu galu rastu umanu.

Issidu dae s'iscuricore de su tempus:
est issu, est s'omine, est su primu sardu!

Ischintu, a manos nudas,
pili longu in conca in cara in sa carena
chene àteru amparu chi non siet perca,
lu nutrit de libertade sa natura.

Est issu, est s'omine, est su primu sardu
chi at dadu naschimentu a una zenia
in tempos non sospetos de colonialismu.

Est s'omine! Nudu e aganidu
semper in cherta, semper in cassa;
dormit in birghines de roca:
duas cambas de sida pro isterrimenta
e un'ispuntone de roca pro capita.

Su sole l'ischida su manzanu
e curret in sos predarjos pro si caentare
peri campos e ribos
furande a sas bèstias su pirastru,
un tzufu de turgusa, una tzicòria a s'irmurzare.

Est s'omine, su primu sardu!
Andat a bolu in su bentu
in temporada de aba e de nibera;
non timet nen fritu nen calura;
liberu in campu, non conoschet làcana
chi non siet s'ata de su mare
e su chelu pintadu de isteddos.

Solu,
una preda in punzu,
tentat sa posta a cherbos e crapolas.
Andant sos cherbos a tazos
dae sos campidanos a sos montes artos
fughinde sa calura de sos istios
peri baddes e traghinos
bundantes de aba e de pastura.

Mugras e mugrones corritortos
lis ponent fatu e sas crapolas puru
e paschet a fùrriu a fùrriu
in s'iscuricore de tanta flora
su sirbone grassu tuddilongu.

E s'omine andat in tramuda cun issos,
imparande camineras e andalas,
tenende a notu onzi funtana onzi amparu
pro sas gamas ch'at a pascher
in sas chentinas de annos imbenientes
e chi galu paschende est oje in die.

Andat solitariu cuba cuba
in cherta de una mugra una crapola
a tzibire a issu e sa familia intrega.

In manos una preda unu furcone
surtiat dae roca in roca
curret in umbras de eliches e chercos,
ube su sole non resessit a ch'intrare;
a manos iscutas non remonit mai
a sa birchine
ube l'isetant fizos e muzeres.

Jochitande cun predas in su sartu
pesat su primu focu
ch'est brusiande
tancas e cussorjias galu como.

Nde sepertat ossidiana e siliche
e costruit tando sa prima patadesa
fritzas e lantzas
pro sa cassa e pro sa prima gherra.

De linna de preda imparat gai
a manizare sa prima ferramenta
fachendesi artisanu
in sos bidditzolos de pinnetu,
massaju in sas campuras

e ponet fatu a gamas de crapas e berbeches
liberu pastore in liberas pasturas.

Nde lassat s'ammentu in cussas predas
ch'at modelladu a primu,
in sos ossos de cherbos e prolacu
tentos a cropu
in matas de ghiniperu e lidone,
in sas crocas cardiales ch'at buscadu
mare mare a mudare
sas primas grassaneras isetande
s'impo ddile de s'istoria.

Superat torra su ribu mannu a baratare
sa mercantzia de linna, de ossu, de ossidiana
in terras chi li fint istranzas,
e lu sunt galu,
aperinde una caminera supra s'aba,
un'autostrada ranchida in tempos d'oje
pro sardos
ch'andant a istranzare
ca non ant de si campare in domo issoro,
in cherta semper de traballu
in biddas foristeras.

Isterricorjadu in atas innidas de mare,
in sas seddas, ispuntones solianos.
mirat su sole, sa luna, sos isteddos
chi sinzolant s'andala de su tempus
e s'arbèschida de s'istòria est galu innedda.

EPOPEA PRIMARIA

(Mario Sanna - Nuoro)

2' pesada: S'IMPODDILE

Sos annos colant a chentinas.
s'una die a s'atera uguale,
ca s'omine
no at interessu a las contare.

Creschet sa zenia sarda,
creschet sos bidditzolos de pinnetos
in montes e campuras
in calas de mare e de padules.

In s'ampraria de su chelu sos isteddos
sunt dande borta e sunt tzedende luche
a sa die noba ch'est benende;
e sos montes e sas baddes fachent ala
frisca frisca pintada de lentore,
in s'impoddile ch'est iscampiande
a s'arbeschida aperinde su caminu.
In sas cussorjas feras e puzones
cumintzant a tucare
in cherta de alimentu a si tzibire.

Sa tonca ch'at contadu
oras e minutos in s'iscuricore
s'amudat como a tunchios lascos
e fughint sas pantumas de sa note
in sos urtimos tzirrios de agonia
de una pica in farrancas de astore.

Su sole s'est pesande in sas arturas

e cazat su pastore,
in murghiolas de gherdone,
su late in pessu in pessu murtu
e si tatat de frue e de juncheta.

A bèlios sa gama andat paschende
peri sas baddes chi non conoschent galu
nen muros nen cresura a las tancare.

Su fizu dae una canna at preparadu
sa prima launedda a la sonare
fatu sa roba andande die die,
fùrande su cantu a sos puzones.
Mama e fiza essint a chircare
armulata e frenucu campu campu
a los còcher cun peta a mesudie.

Su massaju andat manizande un'iscra
in manos unu brocu pro marrone
semenat pro s'istiu sa berdura.

S'artisanu una farche est preparande
innestande microlitas de ossidiana
a una barra chichina de molente.

Su fizu in su fravile est craschiande
un'ossu de canedda a nche tirare
acos e rajos pro bonas massajas
chi depent cosire fitianas
peddes contzadas de mascros e de becu,
in su coro de s'iberru a superare
temporadas de astragore aba e nibe;
còrbulas canisteddas in atonzu
ant a amaniare pro sa domo
a collire sa provista de pilarda.

Su picaprederi a focu fatu
andat cochende una barra de granitu
e a preda in punzu iscavat in sa roca
una domo de jana a remunerare
sos restos de sos mortos de sa bidida.

Unu jubu est trazande da una cava
una preda longa a puntu issepertadu;
e omnes balentes nche la pesant
ritza in terra, fita a sinnu
de su deus babu de sa dea mama.

In sos seranos de s'istiu
a frriu a frriu andat su ballu tundu
pesande pedes a tocos de boche,
pasidos a tretu e misurados,
graves comente su fadicu de sa die.

S'allestrat de cando in cando
sa boche a passu de ballu
ischidande sos buddiores de sa carre
e si pesat sa luna a note manna
a facher luce a sa zoventude amante.
In letos de sida a cropu fatu
istutant su focu
chi lis brusiat a frama sa carena.

Cun su fassone in cherta de pische
andat su piscadore in sa padule
supra sas abas chietas un'ispriu,
isetande semper a s'alerta
cuddos chi su mare ant brinchiadu
a batire nobas dae su mundu istranzu.

In aghera si pesat una boche,
un'atera rispondet dae innedda,
in costas de monte in campos solianos.

Sos puzones bolande in s'atmosfera,
anzi fera in matas s'amudat e in crastos
ispantada pro intènder sa boche
de una bachiana,
ch'isterret sa cantone in d'una badde
colorida de froes de beranu
a su primu iscampiare de su sole.

Onzi creatura vivente de natura
si godit sa belleza sa friscura
in tanta pache illacanada a s'impoeddile
garriga de isetos de isperas
in su primu manzanu de s'istoria.

EPOPEA PRIMARIA

(Mario Sanna - Nuoro)

3' pesada: SU MANZANU

Peri campos e rocarjos
andat un'òmine chertorande
radichinas de erbas e de frores
a curare maladies de eris e de oje
sanande sos dolores.

E fit dutore chene istudiare
libros e libros in s'universidade:
li fit mastra e professore sa natura.

E trastos de ossidiana a frama fata
impreat pro pòder operare
pessones suferentes a cherbeddu
e li fachet de uspidale unu pinnetu.

Una fèmina nd'ischit carchi cosa
chi l'ant rucradu su sonnu de millènnios
pro nde batire sos ossos a museo
a mostra de sa zente incrèdula de como,
ispantada de sa sièntzia de bisajos nostros.

Fit galu manzanu a sole ispartu
e unu ministru de sa relizione
nd'istudiabat su motu in artos chelos
bisande s'universu intregu.

In d-una preda nd'at dassadu
sos rastos a cumprova
de sa connoschèntzia chi nd'aiant tando

de su sole de sa terra de sa luna
in su chelu gàrrigu de isteddos.

Unu picaprederi a preda in punzu
modellat una lastra figurada
pro amentu de sa zente imbeniente
de un'òmine balente chi fit mortu
pintandeli un'istillu pro sinzale.

Manos piedosas li poniant
sos trastos manizados in sa bida
pro sos bisonzos
in sa losa de s'ateru mundu
paris cun sas pipias de sa dea mama
in su fritu de su marmaru istampadas.

Sas fèminas de sa bidde totu in lutu
pesabant boches graves de atitu
e galus sunt pranghende in tempos de oje
sos mortos de vendeta e de sa gherra.

Tarrant sos marineris ch'ant surcadu
su mare a s'andada a sa torrada
in barchitas chi si biant in pessu
supra s'unda lèpias lèpias navigande.

E non sunt solos; àtera zente
lis at postu fatu in cherta
de terras nobas ube s'assentare
cun mercantzas de àtera casta
a baratare in càmbiu de recatu.

E contant in sos seranos longos,
in su pasu de sos meriacros de s'istiu,
cosas ispantosas de terras istranzas.

E tucant peri baddes montes e traghinos
chircande una bena de metallu
chi sos nativos non conoschent galu.

Istudiant cada perca, onzi funtana
e in d-una raminosa fachent sosta,
cun picos de preda e cun matzetas
imparant a bisajos nostros s'arte
ch'ant a facher dae tando in susu
pro andare a morrer in d-una miniera,
in terras istranzas de tempus rechente
chi non caentant nen su sole nen s'afetu
de boches amicas a negòssiu in limba sarda.

Da intrannas de montes bocant fora
una terra colorada a l'isczare
in fochiladas de cotichina e truncos
formande trastos luchidos che sole.
Cumintzat a s'ora un'edade
ch'at de su metallu lumenada
e àtera arte imparant tando
sos sardos traballande in su fravile
e piconande in coloncones de iscuricore
in cherta de su ramen a formare
dechidas prendas pro sas bachianas
e istillos
contra sos inimicos corales a difesa
in sas chintorjas a mustra pro bragare.

SA BELLA EDADE

(*Giorgio Bulla – Cagliari*)

Deo l'ammito,
su tempus m 'hat cambiadu.
Non tenzo pius s 'animu biaitu,
amore chirco et dono a d'onzi manu.

Sa "Bella" giovintude già
est passada,
deo non mi firmo como
a l'ammentare:

Mi piaghet pius custa "*Bella Edade!*"

Custa "diversa" edade,
chi unu pagu temia,
como, chi est piena de maturidade
mi giughet solu coronas de allegria.

OZZASTRA

(Salvatore Pinna - Nuoro)

Ozzastra, terra bella e gentile
galana, orgogliosa e altera
in beranu ses tottu unu fiorire
dae sa montagna a sa costera.

Sa natura l'at fattu a manera
de unu quadru de autore
ses coloria che una fioriera
de bellesa, armonia e colore.

Virdes sun sas tuas collinas
biancas sas tuas muntagnas
azzurras sas tuas marinas
profumadas sas campagnas.

Ite operas bellas de valore
cando l'as deppo ammirare
mi torrat su buonomore
veru ispetaculu naturale.

Forte, sinzera e ospitale
issa sinde faghet vantù
Lanusei est sa capitale
de custu regnu de incantu.

Tortoli est su volanu
de tottu s'economia
su mare regnat suvranu
in Sarrala de Tertenia.

Batidos dae su bentu

dae sos sartos de Arzana
profumos de Gennargentu
e de sa montagna e Talana

Cardedu, Baunei, Ulassai
Jerzu, Perdas Barisardu
Viddamanna, Viddanova Istrisai
bantidos de su populu Sardu.

Prendas incomiciadas
ch'in filamentos de oro
lizzos biancos delicados
ite bellu immensu tesoro.

Gairo, Uurzulei, Ussasai
Esterzili, Elini, Girasole
Triei, Seui, Loceri, Lotzorai
sunu unu veru isplendore.

Ma de s'Ozashtra sa reina
est Santa Maria Navarrese
ca de bellesa est sa prima
e peri de tottu su Nugorese.

Sa terra de sa Sardigna
est caratteristica e bella
ma s'Ozashtra est digna
de esser sa prima istella.

ARBOREA

Su tramontu e s'aurora

(Ferdinando Melis - Villasimius)

Ammiru tottu su chi è de fronti
ammiru sa nosta zona marinara
de Spartiventu a Capu Carbonara
de sa pianura finasa a su monti.

E tui Sardu oi ses cuntentu
cantu esti importanti sa marina
è tropu bella sa zona Ogliastrina
impari cun Capu Carbonara e Spartiventu.

Dogna bidda tenidi su poeta
sempri prenu de fantasia
a tottusu passada s'invittu.

Sardigna sesi prediletta
onoràda de sa poesia
cun su cantu e cun su scrittu.

ANDHO BALLAVANA
(Salvatore Frau - Cagliari)

Andho ballavan sas bellas de viddha
In nottes de rosu e de amore.
Mudàs de' ohdale e micadore
A occros ahonzaos dae s'umu.
Genuinu tenian su profumu
De vrór'e iscraria e de armiddha.

Lepiu lu moiana su passu
Antihu e a suspos ù su antu.
Urini tottus zovanas de vantù
Ponian coidadu a su triballu.
Ziu Cantoni sa vohe de ballu
Basili e Gjuvanne ontra e bassu.

A veste longa issallu e piuncos
Su ballu lu cominzavan tra umpanzas.
U su vestire grave e issas lanzas
A de guresi un puru sas suttanas.
In pedes de sas zovanas galanas
De peddhe cruda sabattas a dziuncos.

Urini ortes, capassas e bellas
Suni pintàs in sa tela galu gasi.
Dae sos mastros Carmelo e Biasi
Frores de montes nostros sos olores.
Ortulananas e iscrariadores
Galu ogje de tandho sun modellas.

SOS CONTOS DE TZIU PEPEDHU

(Gaetano Fenu Bardilio - Galtelli)

Tziu Pepe setzet in su zannile
contat sos contos de sa zoventude
chin su coro garrigu de virtude
in sos seros caentes de aprile.
Cada die li faco cumpannia
in sos bortaedics de veranu
in domo sua in su cantaranu
b'at ammentos bellos de pitzinnia.
In fotografia b'est su coladu
pena, tristura, travallu, sudore
in sa familia bi fit amore
de patimentu contos at contadu.
Sonnios pertos in sa pitzinnia
de amores lassatos in caminu
prima za narat chi non fit ostinu
ma poi at buscatu cumpannia.
Sa bellesa chi b' est in Sardinna
narat chi non bi ndh'at in continente
isse at bistu de su mundhu zente
ma sarda s'at buscatu sa pitzinna.
Tziu Pepe massaju, pastore
in campanna fit messandhe su triccu
chie teniat su pane fit ricu
su restu za fit pache e amore.
Candho bi fit sa festa paesana
su sonete poniat almunia
totus fin ballandhe in allegria
sa cojuada, sa bachiana.
Sa piatza fit su mundhu issoro
chin ballos poesia e tenore
sa die non bi fit su malumore

ma amistade, ghipa e decoro.
Isse fit abile, zovanu, forte
onzi annu binchiat sa cucanna
sa mamma za l'abberiat sa zanna
chin sa gara at tentu bonasorte.
Pro Nostra Sennora devossione
teniat intro de su coro mannu
a bidha ghiraiat cada annu
pro vocare sa santa professione.
Za teniat ammiru pro sa vidha
fit altiu de essere onestu
contandhe a nepotes e su restu
de spedhiu s'allughet s'ischintidha.
su contu za si ch'est illonghiadu
custu sero serenu de veranu
s'arritzat chin su bacalu in manu
cumentu de essere ascurtadu.

MARIGOSU AFFANNU

(Antonio Lampis - Arbus)

Andendu a bellu-bellu
po is bias casi desertas
de sa idda mia
in custas diisi calentis
de s'afosu Austu
biu e intendu
s' opera infami e disumana
de genti chen'e coru e sentidu.

Sunt abruxendu
sa terra nosta:
annusu e annusu
de treballu, sudori
e, ... fastimusu
finiusu in cinisu.

E, in su ciniusu
abarrada e si bidi
s' impronta gelida e niedda
de sa morti
chi imprassada
sa terra mia
lassendu in su coru
su gustu mrigosu
de s'affannu!

Su Solitariu

ANGOSCIA AMARA

(Antonio Lampis - Arbus)

Nel lento incedere
per le strade quasi deserte
del mio paese
in questi caldi giorni
dell'afoso Agosto
vedo e sento
l' opera infame e disumana
di gente senza cuore e sentimenti.

Stanno bruciando
la nostra terra:
anni e anni
di lavoro, sudore
e, ... bestemmie
andati in cenere.

E nella cenere
rimane e si vede
l'impronta nera e gelida
della Morte
che abbraccia
la mia terra
lasciando nel cuore
il gusto amaro
dell' angoscia!

BARBAGIA

(Albino Liori – Cagliari)

O Barbagia de nues e de bentos
E sonos de tintinnos e trainos
Podimus narrer chi sos alimentos
Tuos, sun bonos e sun genuinos.

Logu d'ervegghes, crabas e murones
Baccas e porcos chi dan bonu fruttu
Porcheddos e crabittos e anzones
Fentomada po lardu e po prosciuttu,
ispidos de arrustu in fogarone
mentres su lentu sùliat s'armuttu.

Sun bisiones de su Gennargentu
Sos porcos in su lande pasculende
E sos alvures ruttos a su 'entu
Puntas niadas tidoris bolende
E su porcarzu liberu e cuntentu
In subra le sa rocca abbaidende.

Pius non b'hat bandidos nen ladrones
Nen bardanas nen furas nen piusu
Passadas sas antigas passionnes
Como non nde cumitin de abusu
Sunu a traessu chervos e sirvones
in palas de sa janna s'archibusu.

A primu aimis cussa timoria
De cudda peregrina idea mala
Non b'es pius s'antiga balentia
Chi teniat su malu sutta s'ala
Oe si vivit in bon'armonia

Che beranu in fiore tottu gala.

In sa costera s'abba cristallina
Festa 'e nidos, sonu 'e tintinnos
Ervas famosas po sa meighina
E bestiamene de varios sinnos
Cantones bellas de sa piseddina
E sos bezzos chi torran a pizzinnos

E potan in giardinis cambiare
Binzas, ortos, sos buscos ilighinos,
e sos tidoris sigan a bolare
e torren a su riu sos mulinos
e torret su massaju a laorare
po c' hapan pane tottus sos meschinos.

Caddhos birdes

DESTINU MALIGNU

(Francesco Piga – SantuLussurgiu)

Fit unu caru e bellu fradile,
chi cun megus aiat zusta intesa,
sa simpatia sua e sa belleza
dimustraiat in modu deghile.

A vint'annos si fit inamoradu
de una sua cumpanz 'e iscola,
po issu fit cussa, e cussa sa sola,
ch' in su penzamentu aiat frimadu.

Ma no ischiat in cale manera
podet s'amore sou dichiarare,
non s' istraccat mai de la mirare
e in mente aiat idea vera.

Donzi die, a s' iscurigadolzu
passaiat denanti su balcone
ue, issa, cun tanta passione,
aghiat de sos pannos regoltolzu.

Issu, che pellegrinu penitente,
s'incantada a mirare sa bella
simile a una noa istella,
e cumprenniat ca indifferente

non fit a sa mirada, de issa puru
unu segnale zertu fit partidu
e issu in coro l' aiat retzidu,
bi podiat contare de siguru.

E s'amore potente s'est ispratu,

e sos coros an unidu a pare,
e zuradu aian de si amare
po totta vida, senza ricatu.

Po medas annos in sa vida terrena,
bivian che damas de tempus antigu,
in sa famiglia issoro fit obligu
de dare azudu a sos chi fin in pena.

Aian realizadu sos disizos
in sos cales aian isperadu,
e sa sorte in donu lis aiat dadu,
una fiza e duos bellos fizos.

Issu fit finanziaeri de s'Istadu,
e issa una bona mer 'e 'omo,
tantos annos istados sun a Como
e poi a s' Abrutzu cambiados

In cue est capitadu s' avvolotu
chi sa famiglia sua ch' at distruta
sa 'omo chi bivian ch'est ruta
imbolada de su terremotu.

Sa muzere e sos fizos, siscuros,
de sa morte non an tentu iscampu,
ca cun su terremotu, in cussu campu,
de sa 'omo no at lassadu muros.

A issu sun'abbarrados sos lamentos,
ca ancora non li paret mancu beru;
e non tenet prus paghe, e in disisperu
si passat de sas dies sos mamentos.

Ma su destinu, malignu serpente,

cun s'omine s'est post'a gherrare;
a issu l' at lassadu, solamente
sos ogos, po podet lambrigare.

S'EMIGRAU

(Quintino Marrocu - Cagliari)

Tribagliu in su logu non b'indada,
e tocada a nde chilcare in ater'ue,
su bilete fidi fattu 'e sol'andada,
su tribagliu s'agataida solu igue.

Sa Francia, fidi cussa meta solu,
narana fin chilchende minadores,
partidu sò cun su coro in dolu,
abandonende tottu sos valores,

chi noi sardos tenimos in coro.
Piseddu mi so postu in caminu,
sperende inie d'agatare su tesoro,
solu, sfidende su propriu destinu.

Su cuile fidi in d'unu sutta scala,
tristu mi dromia stancu de faina,
vivende asie pro restare a gala,
sena abba, sena lughe, nè latrina.

Como apo cumpresu finalmente
cando torradu so a sa idda mia,
amigos, e in mesu e tanta zente,
calchi olta cantende in alegria.

Su cantu meu duraida meda pagu:
sa silicosi mere sind' est posta,
a sos prumones a postu s'ispagu,
sene podere torrare sa risposta.

E vivese, male, trist' e in oriolu,

chi non l'agatas bona cumpagnia,
che finis in su ricoveru solu solu,
isetende chi arrivede cussa dia.

De mi portare a s'ultima dimora,
intro de su campusantu sepellidu,
iseto chi lughe mi diada s'aurora
comente in miniera no apo idu.

Su solitariu

AMMENTOS DE LUGÒRE

(Giuliano Aregoni – Jerzu)

Nàschidu so e in umbra fantasiòsa
in sero casi istiu de berànu fattu tardu
cun mesi 'e Làmpadas e trigu in aridèsa
a pissu a pissu de s'erriu 'e Pardu,
beniù a su mundu in terra lumenòsa
falàdu seu in kelu Sardu,
pro pàrrer naturali e prenu 'e sàmbene,
goi este fìzu meu; tue ses omine.

Donau in préstidu a custu mundu
non ti podes lamentàre
e pro torrare in s'esprimia sorte
bà tempus d'ispectàre.

Potho dare carchi versu a s'umanidàde,
poto leare peràulas feas a sa zente,
azudare a boghe manna; andàus andàde,
fàgher a sa natura rima zelànte
èsser presèntzia in soziedàde
comènte luna prena e sole caènte,
ma innue si siat, non si podet mandronare
e gosi, obligados a trabagliare.

Pro piànghere e pro riere
falàdos in orizontes mannos
dae is tonneris a su mari
brinchittande in sos affannos.

Dae s'arturas 'e Porcu 'e Ludu
a s'amistade unu saludu,
dae su pàmpinu 'e Pelau

a is cumpangias cannonau,
dae sa bidde mea Jerzu
a su pruine lassadu dae su tempus
e a sas fozas palumbrinas de is mattas 'e suerzu;
dae su chelu firmamèntus
dae s'Ozastria ornamentus.

A su sonu de is sulittus unu betzu passu tresi,
duos o tres mutèttos d'ispessore
pro torràre a chircài pake
cun ammentos de lugòre.

SU CÀNTZICU DE S'OMINE MAL' ALLEGATU
(*Giuliano Aregoni – Jerzu*)

Deo in logu abbertu soe apparessidu
no l'isco bene in cale modu
no l'isco pius in tempus cale
e no l'apo a ischire mai
ca so ligadu inoghe e m'han portadu
po non cumprènder goi
ki sunu dromiu o fortzis drogadu.
M'ana nadu ki sunu ànghelu,
ma dae s'altu soi iscadriadu
in custa palinza soliana de méndula
de sukkunas fattu rùere
cun chimbanta foettadas de còdula
e pro totu sa mea esistèntzia
in esiliu prontu a mòere
in nd'una nitza d'eterna penitèntzia
ind'una natura 'irde ki eo potho sùere.

In custa tanca soi nobìssiu,
faccu totu mali e a sa macculatzina
e soe betzu corrudu mamudinu;
tottu prenu de mannu nìssiu,
m'agattu 'eni ki prenda in macchirina
mankai seo diàulu beccu rujastrinu.

Deo in custa terra soi connottu
dannarzu de sas chervas cun feu manale
e fazzu su ki cherzo appetottu.
Cun kàvana segu àrbules de olia
akkoitu prontu a foghizare padentinu
e soe in àntias de ispudiare ruja salia.
Mi piaghede minettare cun cagafogu

a bortas esser minghinu e miserinu
e lasso mala peitta in carchi ogu.
Ma non cumprendu s'in molinu ghirad'abba
o ghirat binu,
non cumprendu si lu màri est dòlzi
o pienu 'e sale,
non cumprendo si seu divèrsu
o seo uguàle.

Chi est ànzelu o disgrassiau
chi est pèrdiu o santificau,
chie penada o chie non faghet nudda,
kini pappada a farrancas pani 'e trigu
tèbitèbi giaghì sforrau
o chie solu fadu e miras cun chibudda.

Comènte narat pro Nanneddu sa canzone,
"su mund'est gai"
e non si ddu podent secare mai
milli politicos o tres gherras de relizone;
e proite non bos potho galu consizare
iscurtade s'àlvure bostru in fiore
ca posca geo non isco
si soe omine immaculatu
ki curada salute e maladia
o tiàulu imboligosu mal'allegatu
chi portat a sa zente néula ebbìa.

SOL'E MARTU

(Sebastiano Mario Fiori – Tortoli)

T'appo chircadu,
in sar dies frittis
de un 'irverru long' e feu,
chena lughe ...
Chin passenzia,
ascurtende
su son 'e sos bentos,
m'es 'toccad'a ispettare.
E tue,
riende tinde,
fir bene custuidu
in mes 'e nue 'nieddas.
Eppuru carchi orta
putias pur' ogare conca,
no 'ti pretindia meda,
mi vi bastadu sol 'unu saludu.
Ma ieo l'isco,
tue ses gai,
no lu faghes pro su malu,
ti cumprendo.
Sol' e martu,
commo chi ser bissidu,
so cuntentu
e mi godo s 'incant'e sa natura.
Perd'e Liana,
sor buscos de Montarbu,
sa marina ...
est 'unu paradisu!!
Benennidu,
sol' e martu,
ista chin megus

cantu potes.
Annunzia
custu 'eranu
de milli colores,
caentami sa carena
e su coro.

MUSA

(Pietro Peigottu – Sassari)

Musa como chi bistu m' as in lettu
restas luntana pares birgonzosa
che-i s'oro ti faghes preziosa
e no passas vicina in custu trettu.

No t'ammentas de cando cun affettu
mi daias carignos amorosa
azogatzada che una mariposa
dendemi estru, isprone e aprettu.

Attesu che colas risulana ...
pares de me chi ti sias brullende
pro isbàgliu derruttu mi dipinghes
ma proa e torra a s' antiga funtana,
ue avetza l'an bidu buffende
che unta a mele sos poddighes ti linghes.

Nurcoro

ISPERAS

(Francesco Tedde - Selargius)

Su dispotismu, sos dominadores,
o Sardigna, cantu patimèntu:
pro seculos, attitidos de bentu
già t'han cantàdu piantos e dolores;
ponzèndeti sun como malumores
istranzos chena coro e sentimentu
e cras, custos populos anzènos,
t'an'a furare puru sos alènos.

Gai este, o terra turmentada,
sos alibèddes, oro sun chirchende,
montes e baddes sun isforrojende
lassèndendenos sa terr'iscortigada:
pover'Isula nostra arruinàda.
Roccas e renas issos barattende
dogni chizolu bòrtulan costantes
ca de ricchetas solu sun amantes.

Naran ch'est s'era de progressu,
irraighinènde antigos padèntes,
ponzend'in siccu rios e fuentes,
ca issos bident solu s'interessu!
sos dinaris in banca han arressu
e nois trabagliende che molentes,
ma nisciunu movet una critica
pro n'offender sa sarda politica.

E a dogn' ora triulan sa terra
chi la paren boghèd'a beranile
die e notte e fin'a manzanile
cun potentes macchinas de gherra,

fattende sas campagnas perra perra,
chena pensare cust'istranzu vile
chi solu semenend'est'indecenzias
lassènd'a nois malas conseguezias.

Consolala, mare, a dogn'istante
custa terra de montes e bentosa,
sa mama 'e nuraghes silentziòsa,
l'ischis chi suffridu hat bastante.
Sa zente tua cun coro costante
bene ti cheret che un'amorosa
e t'had a dare dèvidos valores
boghend'a fora custos invasores.

MALINCONIA

(Antonio Puddu - Ulassai)

Che i sos rudes corvos lestros bolana
che colombas donosas, gioviales
sos ammentos m'iscurrene, sos cales
in cuntempus m'attristana e consolana
lentas sas dies de sa chida colana
monotonas, umbrosas, uguals
in menzus tempus disper'oramai
su destinu, pro me, detzisu at gai.

A boltas so confusu, non lu cuo
finas mentales boidoso noto
in certos casos reagginde lotto
in sa sotziedade m'introduo
for'e domo isto in ansia e recuo
in manera pius lestra chi potu
ca person'a me cara b'ad'inie
chi fitianu bisonzu at de mie.

Da duos annos de aberrer laras
pro dare cursu a ragionare tento
ma da muzzere mia sunu raras
sas frases de sas cales mi cuntento;
si non cun issa, cun chie mi naras
sa vida umpare racconto e cummento?
Culpa 'e destinu avversu est totu custu
ca cantu at decretadu est tropu ingiustu.

Malinconia chi non m'abbandonas
dies de nostalgia mi regalas
oras trascursu amos bonas e malas
de s'Europa in varias zonas

ammentare mi chelzo cuddas bonas
sas non gradidas lassendemi a palas
ca sas malas non faghene a s'iscopu
d'alleviare su sufrire tropu.

No aspiro a indebidu cumpensu
de podestades subranaturales
ca dae chie dominat s'immensu
artefice de benes e de males
si no nde rezzo logicos signales
chi l'infàde a sa tzega non b'at sensu;
so laicu cunvintu e non lu cuo
ca nessi in su ridiculu non ruo.

Si narat chi su Mastru e sos Mastros
solu sos bonos in su chelu ammittidi
atterretantu severu promittidi
s'inferru a malfattores e furbastros
ma gheras, pestilenzias e disastros
m'ischis narrer comente los permittidi?
Tue credente, a esempiu, nami:
chie at permissu, ancora, un'itzunami?

Occulta teoria troppu rozza
ma basta! Non chelz'essere blasfemu
si narat: «*Non si moede una foza
chena su benestar'e su Supremu*»
conto chi a poi mortu 'e bona 'oza
mi si offerzat calchi crisantemu
sa sentenza divina m'est ignota
e penso chi oponner non mi pota.

Ma rassignadu e a mente serena
torro a muzzere mia novarnente
ca, mischina, mi faghet troppu pena

colpida gai immeritadamente
at sempre usadu in sa vida terrena
currectamente manos, limba e mente
ca lu meritat, preghede o non preghede,
sa dignidade no, non si li neghede.

CUSTA EST SA POESIA CHI APO IN CORO

(Mario Schintu - Dualchi)

po amie es nou cust invitu
mandadu da sa pedra de su entu
opinione de bellu sentimentu
e ringrazio a chie mat iscrittu
como es tottu meu su deritu
a poner s'estru sardu in movimentu
appassionadu de riccu talentu
sena chi sie ne priore ne peritu

sa poesia est donu 'e natura
cando bessit de sana pianta
cantos sunu sos de media cultura

chi de custa lode benit franta
finzas deo tremo de paura
cas'iscola chi tenzo no est tanta

si apo custu donu meritadu
lu depo tottu a mamma mia
ca issa mi sighit via via
in modu esatu e risurtadu
cantos mutos de amore apo cantadu
cando giovaneddu in pizinnia
prenu de modu e fantasia
mancari in alfabetu sie aduradu

est miticu su sardu dialetu
e de lu connoscher bene no mi anto
apenas conosco su filu eretu

degoi poesia iscrio e canto
cun su versu mi leo onzi apentu
finzas a cantu potto e aguanto

sa muida intendo ei su sonu
de custa perenne sarda fonte
ca dae cando in su Pernasu monte
best passadu cada poeta onu
si poi un umbra pompio de fronte
caminande verso su tramontu
de tottu mi fatto fieru e risolutu
e cando no isco bisto manc'mutu

mi paret legitima sa nada
si bessit giusta dae s'intellettu
finzas in sa divinidade bat difetu
comente una nova enit contada
piuere bat in su caminu netu
si est die bentosa o annuada
pompiamos meda zente iscenziada
chi de sarda poesia no bindada

sa musa mi canto chin amore
sena mi arrebentare su cherbeddu
dae cando pizinnu pastoreddu
mi curriat in fronte su suore
in dies malas cun su cabbaneddu
legginde libbereddos de tiu Bore
cussu chi at iscrittu *Sa mundana*
fit duarchesu de memoria sana

Saludo comitadu e sa giuria
faghide bella festa e poesia.

PENSAMENTOS

(Salvatore Frau - Desulo)

E mi pregonto, a mimi e tottu,
po cumprenner su poite,
cale siat su comente
e no agatto mai su cabu
e prus pagu bio sa coa.
Su fatt'istat c'accuntesset,
oramai sunt medas annos
canno sunt pensamentos mannos,
istacco a monte
e lompo finas a unu erriu
intro de is arturas d'Ennargentu
a bortas a-i custa, a bortas a-i cudda
de is baddes mannas assoladas.
In cui solu agatto assentu,
in cui accraru de s'erriu,
in ube s' abba, brinca e sona,
calat lestra bie is pranos.
In cui mi frimmo e tegno cossolu,
in cui m'incraro dogni tantu
e a intrue de s'abba, brinca e sona,
nde frunno cuddos pensamentos,
ddos segudo trettu po trettu
cun is ogos de sa mente
in noderas e padentes
e in gorroppos e in mesu is campos
e ddos bio a croccoliu in su mare,
finas a canno s'asseliant;
e in cussu mare ci est sa vida,
in cussu misteriu si nd' isperdent.

Erina

MARCIA DAE ABBASANTA A ZURI

(Agostino Calledda)

A Zuri hana fattu giuramentu
Pro su trabagliu contra sa povertade.
O sardu custu este su momentu
Mustrare bruncu cun severidade.

De Abbasanta parti su movimentu
Una colonna umana solidade
A Zuri este su cuncentramentu
Un' appellu a sa prosperidade.

Si morit su trabagliu morit sa vida;
Adiosu sa forza produttiva.
Si cheres vida, populu ischida.

O gente mia, cara e attiva
In su momentu sias attrivida
A politics senza prospetiva

Senza cambiamentu est suicida?

FROR 'E BERANU

(Luigi Muscas – San Nicolò D'Arcidano)

FROR 'E BERANU:

ti bona sfollai
po t' ammirài
su colori,
interrogài su destinu
de un amori,
ascurtài su palpitu
de unu coru innamorau.

FROR 'E BERANU:

est in tui su segretu
de sa vida, cun s'arcan' effettu
de su profumu ki spandisi
inebriendi!
ka posedendi s'anima
cument 'e su sobi
is enas de sa terra
e s' omini indaffaràu,
amori podis donài.

FROR 'E BERANU:

ti sfollu o non ti sfollu?
Non bollu arrovinài
sa bellea ki apparit
a su creau,
a ornament 'e grazia arricida,
po amori superiori,
ka intr' 'e gentilesa
universali est eterna
unica forza elaborendi
cant 'omin'e buntadi

non podit contài.

FROR 'E BERANU:

Abarra aundi sesi:
tantu m 'accurent 'e t'ammirài
in su mant 'e sa natura
ki onni annu criat,
e cun affannu riprodut
sembianzas tuas ...
ma deu ti bolia trattenni,
pa t'ammirài ancora in su situ
de s'edadi splendenti,
prim 'e ti sfollai recitendi:
mi amas, o non mi amas?

ATERA 'IA

(Giuseppina Schirru – La Maddalena)

S'ojada, iscunfinada, si perdiat
cand'abbratzad'a tie
disizaio
durcuras chenza fine.

Inghirados fimis, de usciareu
alligru e ballerinu
chi a donzi frinaredda
si grusciatat grasciosu
a salutare.

In s'amenu giardinu
allargu da onzi malu pensamentu,
bi leaimis gustu, at abbaidare
su chelu, pienu 'e nues trazadoras.

Puzoneddos
dae rattos frunzidos
s'aceraian cantende a serenada.
E nois
matessi sonniu ninnaimis
fattendenos promissas pro sa vida.

In punta a s'arcu 'e chelu
unu casteddu
de nues fraigadu;
bantzigaiat lughente,
diligadu:
"De amore fantasiosu, fit su nidu".

Ojttaiat su sole, tundu-tundu

riende,
indoraiat anzi cosa,
giogulanu.
S'ismannaian sas umbras
chi pro manu
parian fattende amenu ballu tundu.

Passados sun sos annos, chei su 'entu
trazendesi s'ingenua pitzinnia;
ma cudd'amore friscu 'e atera 'ia,
intattu
pro sa vida
at a restare.

Alelu

IN QUEL TEMPO

(Giuseppina Schirru – La Maddalena)

Lo sguardo, sconfinato si perdeva
quando abbracciata a te
desideravo
dolcezza senza fine.

Eravamo circondati da asfodeli
allegri e ballerini
che ad ogni brezzolina
s'inclinavano graziosi
per salutare.

Nell'ameno giardino,
lontani da cattivi pensieri,
godevamo nel guardare
il cielo pieno di nuvole trasportatrici.

Gli uccellini
si affacciavano dai rami frondosi
cantando serenate.
E noi
cullati dal medesimo sogno
ci scambiavamo promesse per la vita.

In cima all'arcobaleno
un castello lucente
fabbricato di nuvole,
ondeggiava
delicatamente:
"Era nido d'un amore fantasioso"

Il sole tondo-tondo

occhieggiava, ridente
e giocherellone
indorava ogni cosa.
Ingrandivano le ombre
che tenendosi per mano
parevano ballare il ballo-tondo.

Gli anni, come il vento san passati
trascinando l'ingenua fanciullezza
ma quell'amore fresco d' allora
intatto
per la vita resterà.

CU LA FEDI FOSTHI E SINZERA

(Anna Buonomo – Sorso)

Tutti li vosthi
chi in chisthu tempu
abemmu figgiuraddu attentamenti
lu zeru e la terra
zi semmu preoccupadi serimenti
pa lu benessere di la Sardigna
pa la pazi i lu mondu intreu
e pa chissi fradeddi e sureddi
chi so mosthi ammazzadi
pa l'ignuranza di la gherra
pa l'arruganti supremazia
di chissi passoni marvagi
chi pensani d'assè fosthi
e padroni di lu mondu intreu,
parò chissi no sò nemmancu
li padroni d'eddi matessi
e no sò in grazia di Deu.
Lu zeru e la terra
da sempri cunoscini sinzeri
li cumandamenti Dibini,
cunoscini li preghieri giusti
chi in chisthu tempu particulari
cu prufonda e rifrissioni
abemu dittu e ricitadu
cu fedu fosthi e unestha
i li parauri pieni di sensibiri sentimenti
pa la sirena pazi tranquilla,
chi anda osthri li cunfini e l'orizonti
e no fazi mai dischriminazioni razzari
pagosa da tutti li ginirazioni
semmu sempri uguari

da gandu è sthada criada la terra
cu l' ordhini e gradu soiu
in dugna logu invisibiri e visibiri.
La vida z'apasthéni a tutti
i lu matessi dirittu e modu
cu la cumprinsioni logica e rasionari
di li morari princìpi sani e umiri.

CON LA FEDE FORTE E SINCERA

(Anna Buonomo - Sorso)

Tutte le volte
che in questo tempo
abbiamo guardato attentamente
il cielo e la terra
ci siamo preoccupato seriamente
per il benessere della Sardegna
per la pace nel mondo intero
e per quei fratelli e sorelle
che sono morti ammazzati
per l'ignoranza della guerra
per l'arrogante supremazia
di quelle persone malvagie
che pensano di essere forti
e padroni del mondo intero
però questi non son padroni
neanche di loro stessi
e non sono in grazia di Dio.
Il cielo e la terra
da sempre conoscono sinceri
i comandamenti divini,
conoscono le preghiere giuste
che in questo tempo particolare
con profonda riflessione
abbiamo detto e recitato
con fede forte e onesta
nelle parole piene di sensibili sentimenti
per la serena pace tranquilla
che va oltre i confini e gli orizzonti
e non fa mai discriminazione razziale
poiché da tutte le generazioni
siamo sempre uguali

da quando è stata creata la terra
con l'ordine e grado suo
in ogni luogo invisibile e visibile.
La vita appartiene a tutti
nello stesso diritto e modo
con la comprensione logica e razionale
dei morali principi sani e umili.

SES TORRÀDA PIPÌA

(Ida Patta – Samugheo)

Prexonèra de su tempus
no agatas prus, sa 'omo tua:
no tengias timoria,
ap'a esse deo sa ghia tua!
Disabiedàu e dolènte, intrat
che coloru cuddu 'entu
chi spogiat sa mata ...
e istrullat sa mente.
Mama mia,
ses torràda pipìa!
Fittiàna 'oles fare sa mama
impressando e aninniando
una pipia 'e zapulu
improddàda de-a mamài
chistida in s'acredda,
de cando fust pipiedda.
Cun boghe tremulosa,
ddi cantas su duru, duru
e Antoneddu, Antoneddu,
is proprias canzonèddas
chi mi cantàst anniniandomi.
Cando una lambriga fuidòra
ti tziligatat is trempas,
zerrias s'isposu tuo,
'olàu in chelu ancora picinnu!
Mama mia, mai stanca
forte che un' orrocca,
sempere donàu e pagu arriciu:
nudda t'apo torràu!
Chistio in s'iscusorgiu 'e su coro
s'imparu,

sienda chi m'intregàst
in sa carrela de sa vida!
Como,
chi su tempus t'at istrullàu
cara e sentidu, che una pipìa
ti passizzo in carrozzella:
po mei, ses sempere
sa mama prus bella!

SEI TORNATA BAMBINA

(Ida Patta – Samugheo)

Prigioniera del tempo,
non trovi più, casa tua:
non temere,
sarò io la tua guida!
Spietato e dolente, entra
come un serpente quel vento
che spoglia l'albero ...
e offusca la mente.
Madre mia,
sei ritornata bambina!
Spesso vuoi fare la mamma
abbracciando e ninnando
una bambola di pezza
che ti costruì nonna,
conservata nella cassapanca
da quando eri piccina.
Con voce tremula,
le canti su duru, duru
e Antoneddu, Antoneddu,
le stesse canzoncine
che mi cantasti ninnandomi.
Quando una lacrima fuggitiva
ti solletica le gote,
chiami il tuo sposo,
volato in cielo ancora giovane.
Mamma mia, mai stanca,
forte come una roccia,
sempre hai dato e poco ricevuto:
nulla ti ho reso!
Serbo nello scrigno del cuore
l'insegnamento,

patrimonio che mi affidasti
nel cammino della vita.
Adesso
che il tempo ti ha intorbidito
viso e memoria, come una bambina
ti passeggio in carrozzella:
per me sei sempre
la Mamma più bella!

SOS ALTERNADORES

(Franco Manca - Osilo)

Paren mostres ma sun alternadores
cun tres palas espostas a su 'entu
chi las ponet sulende in movimentu
in manera chi giren sos rotores
intro istatores, cunseguentemente
produende s'eletrica currente.

A mie faghen pensare a una foresta
de mulinos chi don Chisciotte, fieru,
immaginendelos mostres de abberu,
hat affrontadu cun sa lantza in resta
e cun sos ojos de sa fantasia
resessende a si dannizare ebbia.

Ateras bortas los penso sordados
postos a sentinella pro impedire
chissà cale battaglia o prevenire
disastros già in passadu capitados
comente sos incendios chi in paga ora
mandan tancas e sartos in malora.

Mostres paren ma, cando su manzanu
los bido in movimentu a s' orizonte,
eo creo 'e aer persones bias de fronte
e mi sento su coro allegru e sanu
dispostu a vivere un'atera die
chi su chelu a su mundu dat e a mie.

Chie pianghet oe ca in su tempus passadu
fuit unu buscu sa Sardigna intrea
e pruntu est chene si dare pelea,

pro la torrare in cuss' antigu istadu,
a nd' atterrare antennas e pilones
chi nde covacan tottu sos chizones?

Cherzo narrer chi su paesaggiu nou
comintzat a mi piaghene e so tzertu
chi sos chi appena han sos ojos abertu
han a istimare su profilu sou
bene ischende chi cussos mostres
hana s'impreu 'e addurchire sa fadiga umana.

Sun bellas sas piramides d'Egittu
ma cantu sun costadas de suore!
Como si premet un'interruttore
e una gru, fattat caldu o fattat frittù,
trasportat cale si siat materiale
sostituende s' omine mortale.

Fagher a mancu est poi como impossibile
de lampadinas, de televisione,
de lavatrice e atera inventzione
chi nos renden sa vida pius vivibile.
Chie no nde sentit sa netzessidade?
E tottu cheren s' elettrizidate.

S'energia dae sos mostres produida
de pius no lassat iscorias luttuosas
ne pedin issos curas bistentosas
una 'orta sa macchina partida.
Sarvu in carchi casuale circostantzia,
lis bastan sos controllos a distantzia.

Sun custas dodas in particolare
dignas de cunsideru e pagu importat
chi su paesaggiu male los supportat

bastet chi potan bene funtzionare.
A los bider si faghet s'abitudine
daghi si nde conoschet s' attitudine.

In summa, a mie no dan infadu niunu
e quasi cun piaghene los fentomo,
forsi però ca no los appo in domo
antzis dae domo mia lontanos sunu,
sarvu daremi corpos de bacchetta
cando a pagare arrivit sa bulletta.

INTU NINTE S'ADORNE DE SCIÙE
(Maria Tina Battistina Biggio – Cagliari)

Aspétu a sciamma du sù
fra due rocche cotte dau codu,
in erba che nisciiin cunusce,
'nte ninte s'adorne de sciùe
Sercu de doghe in nòme,
'ntu co
in caregò de speransa
e màvegia,
faggu miixica l'ùa
du dexideu,
in bucca a liixe
di boxi,
e crédu che 'ntu ninte
se puriè adurnò de sciùe quarcosa,
unde dimure Diu e l'amù
a pasciùn e a poxe.
Fra due rocche cotte dau su
in cantu de òia tranquilla
'na puvertè ca divente d'òu.

NEL NULLA S'INFIORA

(Maria Tina Battistina Biggio – Cagliari)

Aspetto la fiamma del sole,
fra due rocce cotte dal caldo
un'erba che nessuno conosce,
nel nulla s'infiora.

Cerco di darle un nome,
nel cuore

un carico di speranza

e stupore,

e musica l'ora

del sogno,

in bocca la luce

dei baci,

e credo che nel nulla

si possa infiorare qualcosa,

dove abita Dio e l'amore

la passione e la pace.

Fra due rocce cotte dal sole

un canto di aria serena

Un canto di aria serena

una povertà che s'indora.

SA COIA DE' CONTINENTI

(Ignazio Salvatore Basile - Villasor)

1. Cobertanza:

Ge d'hasi /fatta /bella, /O Antoixeddu/, a ti cojai /cun d'una/femia/ 'e continenti

1. Isterrina:

Oy si 'ollu raccontai, o bona genti/, unu contu antigu de Casteddu/, grandu cittadi de genti pagu trèmia/, sigura asutta de una bona stella;/ si d'ollu raccontai chene nisciuna/ polemica, cumentu da connosciu nuda e pratta/, ca ingui e' facili po mèdasa cambiai/, du est'oy è prusu ancora had' essi' crasi!

2. Cobertanza:

Ma nàrat/ su diciu /ca po su mascu/, mellus had'essi /de scioberai /mulleri/ e ju/, de anca siat nasciu

2. Isterrina:

No in paperi scaresciu in d'u' cadasciu/, e nimancu imparau impressi, impressi/ è custu contixeddu nudu ecru' /, d'appu imparau e certu non ci cascu! Naturalmenti ca d'ognunu è meri/, de fai a praxeri su' e no m'impicciu,/ma scèti is fattus si 'ollu contai/cumentu candu cronaca si stampat!

3. Cobertanza:

Sa scientzia/antiga/ mai /faidi difettu/, cumentu/ ha' fattu /chi s'antiga bia/, hadi lassau po curri sa noa;

3. Isterrina:

Chi tui ti cojasa s'istrangia agoa/, no bengiasta a prangi ca s'affettu/, ti 'nd'ha liau e cun atra cumpangia/, è stetia biri andendi a si spassiai /e ca sbuidu agatasa su prattu/ e in domu mai da bisi friga, friga/; E custa sa vida le su cojau de continenti /e ti da sesi iscritta tui, sa tua sententzia!

FOCOS

(Giuseppina Francesca Nieddu - Nuoro)

Trista sa sorte si su bentu
in sa notte si pesat forte
a dare una manu a chie
chin su focu semenat morte.
Che traittore a s' intrighinada
che manu 'e ribale artziada
si pesat a dare toscu a sa terra
irau, cheret fachere gherra.
Cubau in s' iscuru
mirat sas frammas artas
cumentu in su trumentu,
in unu momentu
correu su bentu
s'allughene terra e chelu.
In sa ruja temporada
s'aghera est trubuscada
bolana che lanzas
fritzas de focu,
ispadas pro su coro
de tottus sos istuttadores:
pranghene sa terra amada
inchisinada dae sos traittores.
Indiaulau tottu sa notte
non sessat cussu bentu,
in s' iscuru sos istuttadores
gherrana contra su tristu lucore.
A s' arbeschia si pesat su sole,
atteru eternu focu alluttu,
in mesu a nues de luttu
a tinghere s' orizonte.
Oje puru pro nos cossolare,

galu no s'est istraccau,
pregande e pranghende
su sole s'est pesau.

Ichnusa

INCENDI

(Giuseppina Francesca Nieddu - Nuoro)

Triste è la nostra sorte
quando il fuoco irato
si alza forte
a dare una mano a chi
col fuoco vuol seminare morte.
Al crepuscolo, come un traditore
come una mano nemica alzata
si leva per dare veleno alla terra.
Irato col cielo vuole la guerra
nascosto nel buio
rimira le alte fiamme
contento nel tormento.
In un momento
complice il vento
s'incendiano terra e cielo.
Nella rossa tempesta
l'aria è torbida
volano come lance
frece di fuoco
spade al cuore
di tutti i vigili del fuoco
che piangono la terra amata
incenerita da provocatori traditori.
Come un diavolo per tutta la notte
il vento non si placa
nel buio contro la triste luce
vegliano i vigili del fuoco.
All'alba si alza il sole
altro eterno acceso fuoco
a tingere l'orizzonte
in mezzo a nuvole di lutto.

Anche oggi per consolarci,
ancora non si è stancato,
pregando e piangendo
il sole si è levato.

Ichnusa

SI AS AMAU

(Teresa Piredda Paoloni - Escolca)

Si as amau a cor'abertu
e 'olis isciri
poita nemus
t'at mai imprassau
bai
a su sartu
ingolli po cumpangius
s'abetu e su sentidu
scebèra po letu
i srucus de s' atongiu
as a biri
in s' obrescidroxu
su stori 'e s'abisòngiu
scapai 'òlu
a sol'a solu
de su monti prus artu.
Manus de janas t'ant a i-scoviai
s'araxi soberana e cun issas
caringia
s'oru de s'arriu prus prexau
boddi
de arruaxrus sidius
s'arramu pru' froriu
limpiàuddu de onnia spina
e donaddu
a su mari pru' provau.
Imoi serra is ogus i abeta ...
sa parti prus ischeta
de sa vida
t'at a nai
de amai ancora.

S 'impràssidu pru' mannu
est arrennèsci
a ti ndi scarèsci.

SE HAI AMATO

(Teresa Piredda Paoloni - Escolca)

Se hai amato a cuore aperto
e vuoi sapere
perché nessuno
t'ha mai abbracciato
vattene
in campagna
portati per compagne
l'anima e l'attesa
scegli per letto
i solchi dell'autunno
vedrai
nel candore mattutino
il falco pellegrino
spiccare tutto solo
il primo volo
dal monte più alto.
Mani fatate ti sveleranno
la brezza che vi regna e con esse
accarezza
la riva del torrente più felice
cogli
da ogni rovo assetato
il ramo più fiorito
privalo d'ogni spina
e donalo
al mare più ferito.
Adesso chiudi gli occhi e aspetta ...
la parte più schietta
della vita
ti dirà
d'amare chi non t'ha amato.

L'abbraccio più grande sarà
dimenticarti
d'averlo fatto.

PRETINU E SU CALLELLU

(Camillo Corona - Quartucciu)

Tenia unu callellu de nomini Cicu
pesau de piticu e tanti istimau
mi nd' est andau cun carru e burricu
e ancora a domu no ddu biu torrai

No ddu biu torrai ndi seu in'abettu
biviat in s' ortu liberu de andai
aundi est su burricu teniat su lettu
a su sattu impari dogna di' e andai,
bonu su pappai -sempiri as tentu
biviat cuntentu - bona cumpangia
sempri accanta mia po andai a logu
totu pren'e giogu - mai 'e reposai.

Po mi reposai poita doverosu
a gopai Giuanni su burricu bendu
de bonu mengianu benit prexerosu
po beni serbiu 'nu fueggu spendu
tottus saludendi - pigat su caminu
po malu destinu - Cicu dd' est sighendu
deu avatu zerriendu - benindi a innoi Cicu
ma cun su burricu - si nd'est boffi'andai

Aici nd'est andau e prus nd'est beniu
pensu chi ddu tengant ben'incadenau
e de ndi torrai ndi siat impedi
parit de ddu biri tottu ferenau
adessi lassau postu in su frius
meris bessius e senza de nutrimentu
No perdu momentu 'adessiri in gruxi
e de primu luxi dd 'hapa liberai.

Po ddu liberai ma cantu emozioni
brintu e dd'agatu postu de coscinu,
dd'agatu bistiu a corpettu e carzonis
miggias in is peis in conca berretinu
poberu e mischinu - eita malu accabbu
mi parit su babbu - de unu mustaioni
giusta s'arrexoni - de benni in su postu
e a dogna costu- de ti ndi pigai.

Cicu

De mi ndi pigai no ndi seu cuntentu
E no ti dongas arias de su bonu meri
Scruzu e spillincu in s'ortu mas tentu
E deu tapu serbiu cun bonu prexeri,
Ma tui de doveri e candu nd' as fattu
Mai postu prattu - e pappai in terra
T'apu fattu gherra ma chene sucessu
Ca tui progressu nd'as portau mai

It' est su progressu deu ddu bollu sciri
Ca in custu logu a tui tanti scimprau
In cantu mi naras mi fais arriri
Ma est custu mundu chi s'est ammacchiau
Chi tenni spillau - e chini bistiu
Prusu no ddu sciu - eita mundu leggiu
Parit unu sfreggiu - fattu a sa natura
Nd'hapa tenni cura de ti cuntentai

Cicu

De mi cuntentai ndi seu fiduciosu
Ma cuntentis puru s'amigu caru
De sa cumpangia sias rispettosu
De su beni biviri ndi fezzas imparu
No fezzas separu - in custu momentu

Ca gosu e trumentu - tentu in su sattu
Ca eus fattu pattu - po momentu mortu
Totu e dusu in s'ortu - depas sepultai.

Giuanni

Ddus eis sepultai gopai Pretinu
ma is biscinus sunti protestendi
ca est su burricu sempri a curruxinu
Cicu chi mai citit sempiri zaulendi
mi sunt proponendi postu in su macellu
parit pagu bellu finas a ddu nai
torrimì su dinai - no ndi pozzu prusu
speru tott' e i dusu de ndi ddus pigai

Pretinu

De ndi ddus pigai ndi tengu cuntentesa
mancu prusu a s' ortu ddu i bolia andai
senza de su divagu po sa mia beccesa
m'est patu doverosu a ndi ddu torrai
m'es partu 'e agattai - sa bona di santa
tottu canta canta - a bidda benius
is affettus mius - a s'ortu torraus
beni sistemaus - si dd' eus a passai.

S'ISCALA 'E DOMO

(Salvatore Murgia - Macomer)

E cantas bortas a su piga e fala
apo in custos gradinos postu pese!
Non lu potu ammentare, amada iscala,
e mancu tue ischire non lu dese.
Passe a sa sola o cun pesos a pala
lamentada una orta non ti sese.

Da cando ancora minoreddu fia
a mauzis passai subra tua.
Mi narait sa cara mama mia:
-Fizu, s'iscala ti faghet sa bua!-,
ma deo a issa non l'iscurtaia
e troddulai a bassu a tota fua.

Poi, in sa bella edade giovanile
passai lestru, non ruia prusu.
Su sero cando enia da cuile
e in sognos d'amore fut confusu,
comente arrivaia a su giannile
cun bator brincos c'arrivai'a susu.

Ma s'ammentu prus caru, ch' in s'intragna
est che siddadu 'e oro costoidu
est sa die ch'enzei da campagna
e-i su fizu mascru fut naschidu:
sa presse 'e ider pizzinnu e cumpagna
a tie, iscala cara, non t'ap'idu!

S'atera prenda chi tenzo inserrada
in coro e no esistit s'eguale,
est cando fiza mia ch' est passada

subra tua a sa festa nuziale:
tue 'e tappetos e frores ondrada
parias d'esser iscala reale.

E cando sos piatos an segadu
in pes suos in signu de auguru
su trigu a subra tua ch'est boladu
e t'at cobertu de ranu maduru;
pariat, in cuss' atimu incantadu
ch'esseris isposande tue puru.

Cantas fadigas de tempus antigu
an in custos gradinos postu tratta.
Cando incunzaimis s'arzola e su trigu
e cando sa 'innenna eniat fatta:
tue non ti tremias mancu aziru
e fut festa pro te dogni cubata.

De custa mia modesta dimora
ses sempre istada fidele cumpanza,
lassa chi subra tua passe ancora
deo cun sa famiglia e zente istranza.
E cando e mi ch'andare arrivat s'ora
a s'iscala 'e su chelu m'acumpanza.

A SOLA

(Elvira Pisanu - Gonnosfanadiga)

Apu abertu is fentanas
ma luxi no ndi biu.
S' 'enna apu abertu,
m' intrat frius e bentu
e follas ingroghiras.

In perra in perra aberru
su portali,
càstiu a susu e a basciu,
nisciunus in sa'ia:
totu funt andaus a festa manna.

Sceti unu cani
biancu e nieddu
cun pitaiolu e cadena
passat atzòpia atzòpia
in sa coreta.

De pratza de crèsia s'intendint
boxis e cantzonis,
sonus de launeddas e sonetus

Seu abarrada a sola
in totu su bixinau
seu abarrada,
comenti de ònnia festa.
Est sa tristura sa cumpàngia mia

A bellu a bellu serru
su portali,
gennas e fentanas,

acunnotada abetu
chi passint de pressi
custas oras
e torrit a orbesci
un' àtera dì.

SU ENTU TRAITTORE

(Antonella Sanna - Sassari)

Candbo t'ischidas pares unu sirvone
Chircas sas fozas chin ardore
chircas sos arvures lestru lestru
su bestiamine chi fuet timende
niunu ti potet frimmare
ca sa manu de un omine t'hat azzesu
solu un attera manu ti pothet istudare
sas manos de noi omnes che amamus sa vida.
Unu entu traittoire est arribhendhe
pro azuare su fogu distrueri,
tottu sa natura est morinde,
ma una manu divina est fatende
unu miraculu de salvamentu,
est sa manu de un omine sabiu
chi at cumpresu su dannu futtu.

Nerina

L'ITALIA D'OGGJI

(Paolo Stacconeddu – Santa Teresa di Gallura)

Intruddoni lu Prisidenti di Cunsiddu, ¹⁾
intruddoni tutti li so' cullaburadori e amici.
Sò così chi succedini solu chici...
tutt'appruvettani chi no c'è più iddu.

Poaru primma lu nostru pastori,
poaru di più abali;
chi scambiatu cu l'animali
chissu lu so' timori.

Piegnini li vacanzieri
chi raggjugini no ci poni.
Presgi troppu cari
e no sani comu fani...

Mancu mali chi tutt'a cappiddacciu,
craniu intelligjenti.
No paldutu tempu di la Riggjoni lu Prisidenti
spiaggji pa cani pripparani e frotta pa colciu.

Tremi felmu
in piena campagna.
Li passizeri tutti a lagna...
lu capu trenu tuttu coa cun fumu.

Chist' oggji
la me' Cara bedd' Italia;
chi 'n menti 'inì faci la Sumalia...
tempi chiddi ricch'abbeddu di riloggji.

Sacru Dirittu Rumanu

undi la residenza, ài?
Chi la mani muzzai
a ca s'arricchia cun guelnu.

1) Mattacchione

AMMENTOS DIAMANTINOS

(Silvio Piredda – Villar Perosa)

Pustis de sa innenna settembrina
in Santu'Aine sas binzas fotzidas
daian pastu a sa amas famidas
sende in su campu s'elva miserina.

Essian puru in ora mantzanina
a procurare fasciones de sidas
sos minoreddos, sas veras guidas
de sas alveghe in dontzi faina.

Teniat pagos pegos pro masone,
fit pastoreddu a tempus saltuariu
e semper in bidde, mai montanaru

Bindighe alveghe e unu mascone
in sa cartella su Sussidiariu
ca fiat pastoreddu e iscolaru.

Ammentos bellos de sa pitzinnia
de sa idda mudada cun fiores,
in s'aria su profumu'e sos sabores
in cussa die bramada e nodia.

Sa ricurrenzia'e sa festa a Maria
fit letizia pro mannos e minores
in Santu'Aine rendiana onores
a sa mama'e GESUSU, casta e pia.

Su populu 'e Sa Rocca tott'intreu
festante e reunidu in sant'amore,
Affratelladu in sa serenidade.

Tres dies, sena pena né pelevu
sena 'e pensare a trabagliu e suore
donz' omine a s'atteru fit frade!

PAZI IN CAMPAGNA

(Armando Canu - Sassari)

Passaddu lu trabagliu
Di lu tempu vogliu gusthà un ritagliu
Iscendi da lu mondu di digògliu
Pa-la natura, senz'atrupogliu.

Un cuzòru di pazi e di sirenu
L'agiu in campagna, i-lu-mè tarrenu
Surianu e cun para umbriza
In logu chi nisciunu sinn'abbiza
Inghiriendi,ncajmu chena pressa
Caminu tra li fiori e tra la chessa

Tra l'ajburi, l'osthu e la rughitta
E li firàri di la vigna toshta e dritta
In mezz'a pianti di dugna caridai
Chi di curà no-m'isthraccu mai
Liendi sajmentu di-la bègura
A lu cantu suabi di-la mèrura.

La pazi è in chissa campagnètta
Si-no-v'è nuscunu chi m'apprètta.
M'imminticheggiu dugn'ischuria
Mi pari un loggu pienu di "maglia".

Cand' è sèra, no ancòra ischurigghaddu
E cun-la "fantasia" soggu pusaddu ...
Aischosthu bè, acchi s'intendi?
L'ischimuzzu di l'ejba ch'è criscendi.

PACE IN CAMPAGNA

(Armando Canu - Sassari)

Passato il lavoro
Del tempo voglio gustare un ritaglio
Uscendo dal mondo di disordine
Nella natura, senza confusione.

Un angolo di pace e di serenità
L'ho in campagna di mia proprietà
Soleggiato e con zona ombrosa
In luogo che nessuno sen'accorge
Gironzolando, calmo senza fretta
Cammino tra i fiori e tra il lentisco

Tra gli alberi, l'orto e la rughetta
Ed i filari di vigna non perfetta
In mezzo a piante d'ogni qualità
Che di curarle non mi stanco mai
Legando tralci al pergolato
Al canto soave del merlo.

La pace è in quella campagnetta
Se non c'è nessuno che m'affretta.
Dimentico ogni malinconia
Mi sembra un luogo pieno di "magia".

Quand'è sera e ancor non è imbrunito
E con la fantasia son già seduto ...
Ascolto bene, perché si sente?
Il brusio dell'erba che è crescente.

SOLEDADI

(Anna Cristina Serra - Cagliari)

No est chi no t'apa cantau
a crofu de noti e de di
ni chi no t' apa penau
a su cumentzu 'e donnia rosàriu
apicau a billai in su stanti 'e s'enna
a s' arribbada de donnia strangiu.
No, no ti prangiu
po sa pagu studa
de custu tempus ingaddionau
ma po totu su chi m' as tallau
fendumì su bistiri
che terra chene spiga.
Pitziosa sa tenta
e medas is Brebus antigus
spratzinaus de sa Pipia de Màiu
benedixendu totus is trigus.
Ma deu mancunu ndi boddu
ca ses de donnia crésia e donnia santu
caritzia arréscia e marigosa
in su spantu prus mannu
de dolori e de dispidida.

Pipia de maiu

SOLITUDINE

(Anna Cristina Serra – Cagliari)

Non è che io non ti abbia cantato
nel bel mezzo della notte e del giorno
né che non ti abbia penato
all 'inizio di ogni rosario
appeso allo stipite della porta
come guardia all'arrivo dello straniero.
No, non ti piango
per il poco respiro
di questo tempo aggrovigliato
ma per ciò a cui hai dato forma
modellandomi abiti come terre senza spighe.
Doloroso il percorso
e molte le Antiche Preghiere
disseminate dalla Pipia de Màiu
benedicente tutto il grano.
Ma io non ne colgo neppure una
perché tu di ogni chiesa e di ogni santo
sei carezza impigliata e dolorosa
nello stupore più grande
di dolore e di commiato.

UNU SONNU IRREALI
(Mariano Sanna - Cagliari)

Unu strillu forti de dolòri,
m'hat scirau de corpu.

Seu sezziu in su lettu,
pensendi de essiri mortu.

S'a causa de sa confusioni
in su prufundu sonnu,
est steti, probabilmente,
su troppu binu de su meri prima
po su cumpleannu miu.

Abèrgiu subitu sa fentana
po respirai aria frisca.

Tengu bisongiu de biri
si su spettaculu de forasa,
est sempri cussu de ariseru.

Su celu, est artu e prufundu
su mari, est copertu de ondas spùmosas
is montis, si binti a s'orizonti
is prantas, dantzanta cun is umbras de su soli
in basciu, is piciòcheddus joganta a palloni.

Duncasa, est totu berusu?
Est steti solu
unu sonnu irreali.

Calu subitu is iscalas,
saludu totus cùssus chi incontru,

puru cùssus chi no connòsciu.

Su coru miu est commoviu.
seu biu, du intendu!

Unu poeta, istravagànti e durci, scriri:
“bivi sa vida tua in serenidadi terrena,
chi cussus chi funti, in s'aldilà,
ti binti, e preganta po sa felicitadi tua.

FOZAS

(Antonio Piras – Scano Montiferro)

De sezis currinde cun lestresa
sicas pedrales fozas andantanas?
Ca bos est pressighinde sa 'etza
azis mudadu su bellu colore
e bos est arrimadu su motore:
sunt torradas sas carres moddianas.

Ue andades totas a muntones,
sena frimmesa, mannas e piticas?
Bos ispalghet su 'entu a muliones,
bos ispravinat peri sas istradas,
fozas lizeras, atrobioladas,
in tzintziris che mannas bobollicas.

A bos bier in poder' e sos bentos
mi dat s'idea de malos signales:
est mancande sa fortza, sos trumentos
bo' che sunt leande a s'ultima dimora,
como paret chi siet bennida s'ora
de ingrassare sa terr'a binzales.

A torrare a s'allegra zoventude
sun ammentos de antiga bellesa:
su calor' e su sole, sa salute,
sa mama chi a bois at allatadu
paris a dogni sorre ch' at pesadu
funt motivos de 'antu e cuntentesa.

Poninde fatu a s' annada mala
tempos metzanos sezis connoschinde
ca su 'entu bos sulat a dogn'ala;

fozas isololtiadas, passizeras,
imbatinde a sas ultimas anderas
a sos peus alientos sucutinde.

Cuddu distinu chi no' faddit mai
totucantos che leat a igue.
A bois puru bos portat de gai:
bos illudit e bos istracassat,
bos coglionat e posca bos lassat
cun cussu giogu de su pesa-rue!

Ue ando no' l'isco, bi peleo ...
Una foza mi parzo finas deo!

SA FEMINA 'E OE

(Giulio Cesare Mameli – Ilbono)

Cleopatra 'e s'Egitu fit reina,
Didone de Cartagine s' istella,
Elena de bellesa cristallina,
Semiramide contat sa prus bella,
Venere naschet de mare in sas undas,
Giunone totacantas che cancella,
Dàlila giughet sas trizzas biundas
E Circe tenet su donu mentale;
Calipso cun sa suas formas tundas
non tenet in astùtzia rivale.
Medea cun coràggiu risolutu
sacrificat s' afetu filiale,
e pro Atene su sou tribututu
pagat pro ponner fine a donzi gherra
ch' in donzi tempus su mundu at destrutu.
Sa fèmina in donzi cuntierra,
in su tempus coladu e su modernu,
pro chi regnet sa paghe in custa Terra
est de sa civiltade motu e pernu;
semper ischida, semper in cumbata,
non mancat mai in perunu guvernù.
Che cumbatente antiga esata-esata,
comente Eleonora 'e Arborea,
pretzisa e ostinada gai est fata,
orgògliu mannu de s 'Isula intrea;
non si cheret a nemos sutamissa,
dèbbile a li narrer est cosa fea.
In breve at a esser cosa fissa
chi in dogni logu at a esser gai
chi l' an a fagher sa presidentissa.
S'òmine puru est timende assai
e narat: arguai si mancat issa!

CUSSI' E' LA 'ITA

(Giovanna Maria Mela – Badesi)

E' manzanili e sogu già pinsendi
Cosa sarà la di ch' è appena arriendi
Un cori prissatu d'ea in pientu
E di pinseri piena è la me menti
Tuttu è mantesu bè in drentu
Da un'anima sempri più dulenti
Dulenti di pena e tribulia
Ingraugliata* commu mai cridia

N'hai di l'asgiu** a volti di pinsà
Ca lu sa dumani chi sarà
Sarà meddu, di siguru sarà meddu
Arrearà calche cosa di più beddu
E t'incamini a passazzi la zurrata
Quasi mai commu l'hai disizata
E a sera candu è gja cumprita
Mi felmu ripitendimi "Cussi è la 'ita".

* aggrovigliata

** hai voglia

CANTU DE AMORE

(Gesuino Curreli – Oliena)

M'isettaias 'enzende dae su mare
che una vela bianca, passizera,
ispinta dae sos bentos a cantare,
lassinendesi in s'unda a sa lizera,

ma non domat s' isciaulu 'e sa marina
cando si cedet, binta, a sa carena
e intendet fin' a s'ora mattutina
su cantu pius lontanu 'e sa sirena.

Cherias intro su corpus de s'amore
solu s'accisu dulce e sa ferida
ch'isvanit senza dolu e ne lamentu,
e mai sa pena frita 'e su dolore,
che su asu 'e sa puppa suttaentu
chi sanat fattu sou s' abba supprida.

Cand'est sero deo amo su divinu,
misteriosu alenu e su murmuttu
comente, lebiu e pasidu, unu muttu
pesadu in su silentziu muntagninu
dae gosos d'unu para cantadore.

Cun sos chizos infustos de lentore,
mi pienat de bisos fittianu
e a s'anima dat candidos respiros
chi addurant intro 'e sonnoss e reggiros
pro tota notte, fin'a su manzanu.

Tando canto s'amore in poesia,
e sas bundantes mias cãntadas vanas,

sugo a capijos de fadas arcanas,
chi torrant a sos versos sa maghia.

Pustis bendo a su 'entu sas cantzones
chi cunfortant amore e traittoria,
pro ch'intendat donzunu diciosia
de sos bisos sognados a muntones,
e bidant sos amantes visiones
in s' assolada issoro cumpagnia.

CUN TRISTURA MI PONZO IN POESIA

(Dedicata ad Andrea Parodi)

(Giovanni Maria Ciri – Olbia)

Cun tristura mi ponza in poesia
e cun dolore lu devo ammentare
che e su ricordo de Parodi Andria
chi addiu a datu a su folclore,

lassende muzzere e fizzas minores
e senza babbu si devene allevare.
Ma itte dolore e itte anneu
custu destinu chi la datu deu,

e lassados los ada cun tristura
sa mancada de sa sua figura,
e accumpagnadu l'ana cun dolore,
su capitanu de su saldu folclore.

Su destinu chi Deus li a dadu
chi in su mundu troppu pagu è duradu,
in dogni palcu a fattu su lamentu
chi fi malaidu e paghu fi cuntentu,

pro custu male no b'aia cura
finza chi che lan postu in sepoltura
ma in custu mundu cheriada restare
chi a Lara cheriada battisciare

custu viaggiu no est de piaghene
chi est lassende fizzasa e muzzere
e dae tottu sos amigos s'est dispedidu
e Andria pro s' eternidade est paltidu.

ALENU 'E VIDA

(GianTomaso Mura – Tonara)

Chei su sole in s'orizzonte fertu
pustis ch'est totu die essidu in runda,
fattu fattu a sa die moribunda
lassende a segus dogni logu abertu

mi ses cumparsa parias un'unda
de abba frisca in mesu 'e su desertu;
credia de non passare sa segunda
in d'unu biver quasi a s'incertu.

Torradu has in vida su fiore
chi da' giardinu fit passadu a s'ortu
e' senza ispera de fagher naschida

tue cun d'una istilla de lentore
a su fiore siccu mesu mortu
has dadu galu amore, alenu e vida.

OMINE DE SU DUAMIZA
(Stefano Arru – Pozzomaggiore)

Columna una nav' 'e disterrados
nd' intopat una piena de turistas
su 'arriu est che pare, ma sas pistas
sulcant abberu bisos ischirrados.

In portos varios istant sas isperas
pro sa pobera zente 'e su duamiza
chi s'intopat, ma mancu mama e fiza
si connoschent bidindes'in anderas.

Su mundu est paltidu perra perra
che-i s'isetu de zenia umana;
viver est cumbata e matana
filu a lege de chelu, de terra.

DEUS non cheret chi fetat su male
s'omine, chi a ISSU s'assimizat,
cheret ch'in Altios bi aparitzat
mesa eterna a onzi mortale.

Che-i s'abba est s'ispirid'umanu:
falat dae chelu, a chelu pigat,
torrat a terra e inoghe ligat
vida, a tempus bonu o metzanu.

Gai s'omine leende ficada
cheret chi bene pè in terra raigat,
ogios a chelu su bene fraigat
si lampat a inghiriu sa mirada.

Bene chi lu 'arriet de amparu

daghi sa manu li faghet isterrer
e-i su coro de amore ferrer
a poberos, pro lis inchender faru

dagh'in naves pertuntas, in carrelas
pedint giustu e furadu deritu,
a nie, abba, a caldu, a fritu,
alu navighende in mutzas velas.

Caridade dat incunza sigura
e in Alturas s'aidu l'abberit,
daghi su Soberanu bi la medit
benit ammassada a mezus ura*.

Tando sa morte lu lassat selenu:
s'amina mudat che sole chi lughet,
mancari s' ultim' ora sind' istudet
sende ch'inspirat s'ultimu alenu.

Meritu

- *ura*, auspicio, destino.

UNA 'ONA E UNA PRUS PAGU

(*Giovanni Manias – Tortoli*)

Sa palestra de's poetas nostranos
cun *istillas de lentore* ist'inventada
in Ulassa bidda incastonada
in sos predosos taccos montanos.

Complimentos deppimos fare mannos
e riconoscere fama meritada
pro aere sa poesia sarda divulgada
e gai pothat sighire po atos annos

De cust'eventu però depo lamentare
sa retromarcia in comunicazione
podende in su passau partecipare

senza iscrriere in paperi sa canthone,
mentre cust'annu non lu potto fare,
chi non cun d'una postale spedizione.

Su motivu ia cherrer ischire
proite internet beni' postu a soffrire?

FORROGU SU CELU
(Angelica Piras – Elmas)

Candu ollu
seu bona a forrogai su cèlu
po pinnigai perdixedda asulla
a fragu de bentu e mari.
Non potzu campai
senz'e su sonu de is follas
chi baddant s'ighendi
su nuscu de is lavas mias disigiosas
chi cantant s'amori po sa vida.
Abarru incantada
setzia in s' atza de su bisu
abettendi chi su cèlu
m'arruscit a pitzus
sa spuma asulla
e bestia de sposa
basu Deus
chi m'at arregalau sa passioni
po sa natura
e su donu de su spantu.

LUNA PIENA

(Paolo Sanna – Sassari)

Cussì manna e vizina
facciruia inziuddadda
luzighenti più di l'oru
un surrisu marandrinu
lu visthiri di la festha
bedda che lu sori
m'ha isthirriddu
la luna piena
m'è intradda drentu
m'ha pigliaddu li sentimenti
finza candu s'è isciostha
in un mari di luzi.

LUNA PIENA

(Paolo Sanna – Sassari)

Così grande e vicina
il viso rosso-cipolla
più splendente dell'oro
un sorriso malandrino
vestita a festa
bella come il sole
mi ha steso
la luna piena
mi è entrata dentro
s'è impadronita dei miei sensi
fino a quando si è sciolta
in un mare di luce.

SU CÀNTARU

(Mario Nurchis – Siligo)

No est fatzile a pigare
in sa pala irrùppida 'e peleas
ue su nibaru nòbile
est trofigadu dae s'imbidia
e nodulosu dae s'ingiustiscia,
attujadu e trobojadu
dae fusighittas de vanidade.

Mancari iscarraffiadu e irbaléndidu
dae faltzidades isfidiadas
lompo ibbadu e caléschidu
a su càntaru 'e sa veridade.
Buffo abbramidu
s'abba frisca 'e sos ammentos
e mi 'ido pitzinnu
riende de innotzentzia.

Serro sos ojos
e in dunu dòmine bido sa vida mia
comente unu filmi
ue so regista e attore.
Ohi si potia fagher dissipu
de iscenas malessidas
e alabare e iassare sas bellas ebbia ...
Ma cust' est su càntaru 'e sa veridade.
E tando abbratzo tottas sas iscenas
e las ponzo a pes de Deus.
Buffo àtteras 'uconadas de perdonu
e lizeru lizeru
mi che fal'a giosso.
Ma b'ap'a torrare ...
Ih, si b'ap'a torrare!

CICERONE E IS SARDUS
(*Gesuino Murru – Quartucciu*)

Mi fidu aditziu aditziu 'e s'abogau,
casi nudda ddu tengu in cunsideru
ca po iscrufi ammarolla s'imputau
trebit a faci 'e sola frassu e beru.

Cussu cucuru cottu 'e Ciceroni,
de s'origini 'e Roma nendi spantus
arrallendi pro Scauru su ladroni,
is Sardus iat offendiù totucantus

sfamiendiddus che puddus cun pabedda,
ca de pagu sentidu aiant ciorbeddu,
fendi befa a sa spulla de istabedda.

Ma nisciunu dd'at nau ca femus lestus,
tenemus una lingua e su fueddu
candu is Romanus s'espressànt a gestus?

SA FORZA DE SU GIUSTU
(*Giovanni Battista Melas – Bonorva*)

Pastores, bazi pro sa campadura
onzi 'ostru diritu a dimandare,
pro s' accossu movide a dimustrare
chentz'arrogàntzia, ne proa dura.

Sa movid'e sa zente est importante
contr' a una politica isbagliada,
ca sa vida de cantu sacrificada
non dat su necessàriu bastante.

Chircan recatu dae manzanu a sero
contivizosos de fagber su dovere,
perdid'an su primàriu piaghene
c'a rasigu s'intròitu marcat zero,

lemùsina lis parit de leare
de su lalte versadu a malucoro,
a sos meres giutu a domo insoro!
Fit meda sa gana 'e lu fuliare,

fintzas su romanu an postu a muntone
su sacrificziu 'e tantas fainas,
collocadu nd' an meda in sas cantinas
aispetende menzus occasione.

Ma su mere nd'at fatu su possessu
ca postu at sas farrancas in sos frutos,
d'ervegarzos da sas leges derrutos,
binchidos, ca pro mèdiu no b'at essu!

Ma torran sas bideas a sa mente

de ponner mezeri'a vile fatu,
chi su giustu prevalzat su baratu
e siat cumbat'a su prepotente.

Sa concuista cheret cun sa lota,
bisonzu b'at de fagher movimentu,
ca prommissas at fatu a su 'entu
su c'at nadu: pr'otender a mie vota.

Bazi a procurare a su summu tronu,
sa promissa ch'at futu dimandade,
ue sun sas paràulas, s'onestade?
Chentza inasprire su curretu tonu.

Andados sezis cun bonas bideas
pro su pane, un 'alanzu a chircare,
traessadu azis tàm bene su mare
m'astrintas bos an postu sas trobeas.

Sa sacra libertade bos an privu
addaghi bos an pistu che su sale,
non l'azis mancu 'ida sa capitale,
ca in caminu l' an fàtu s' atrivu.

Non la perdedas mai s'atrivida,
non batedas mancu aizu sa resa,
ca longa e dura at a esser s'impresa
pro sa caminera in sa giusta vida.

Sa fortza de su giustu est in su coro
non la frimmat de tzertu su tirannu,
ca su pelevu ch' azis meda mannu
est in s'orgogliu, ma s'ànimu alit oro.

Ticchirriade cun boghes che marteddu,

prima unu dapoi s'ateru atàccada,
fintzas a chi sa conca s'ispàccada
pro lu tzaccare 'ene in su cherveddu.

Dapoi torret sa vida serena,
in sa cunsorza su pastore cu s'ama,
calèschidu* su fizu cun sa mama,
finida siat gai donzi pena.

*calèschidu - cuntentu

FOEDDOS

(Giuseppe Puliga – Nughedu S. Vittoria)

Cando in s'aera crico sustentu
bolande che rundine tribulada
grisat su coro po nae 'spozada
a lenu trago fozas in cuzone
sunt graes! poite in s'istradone
cara a susu mundo contra entu,

Ti naro ca su sole, o mere meu
non morit mai cando finit sa die
est solu cuau e jogat cun su nie
lassalu divertire, poberitu!
po frorire a mie bastat su fritu
in beranu at a torrare intreu,

Inue sunt andaos milli froes
in mudu canudu sartu mudau
bastat sa linna chi apo segau
a sinzigu po mi fagher sa rughe
malos peccaos istudent sa lughe
timo meda sos tempos benidores,

Ma non m'as bistu mai bolare
indorada dae meles urchidores
o cando a troppa benint colores
e abbas in riu rient a modu
setzi! miralu como custu logu
sempre c'at tempus po imbetzare.

UNU SONNU

(Nanni Brundu – Usini)

Pesadu minde so custu manzanu
cun intros un'istrana cuntentesa,
comente cando sinde pesat sanu
un'omine chi fidi a limba presa;

pariat de bolare subra a tanas
de aivures pianas e de nie
cun rios chi naschende dai funtanas
ifriscana sas baddes notte e die.

Su sole cun sos rajos de attasu
lughentes dai manzanu finza a sera
azzendet sos colores chi a casu
presentat sa Natura in primavera.

Puzones in s'aera ciulende
cuntentos in sas nues de bolare
arrivini e che fuene cantende
poi torrana a su nidu a riposare.

E zente trabagliende in allegria
bidia cun su coro accoragidu,
siendas intrigliadas de armonia
e tottu po unu sonnu ch' appo bidu.

Falada

S'AERA

(Minnia Pani – Ozieri)

Sa die cambiadu at s'umore
s 'idet s'aera est intirinende
un' àtera die si ch'est morzende
cun sucutos de lughes a butios
e fintzas sos murmutos de sos rios
cambian su sonu a s' iscurigore.

At s'umore sa die cambiadu
e sa note sas alas at ispresu
in àteros mundos pius atesu
cussu sole est apenas naschìdu
dae cando innogh'est isparidu
at bestid'e lento re su criadu

In custa corte de su firmamentu
ammiro su chelu a lughe 'e luna
lemusinende frunzas de fortuna
sa luna 'ido, mi paret riende
est dicioso, mi paret promitende
isperas chi mi gighen a s' intentu.

Intentos ch'iseto a s'avreschida
cun bertulas pìenas de disizos
e cando 'essin sos primos lampizos
m' atroboddo sa lughe eo puru
Signore ..., non mi lasses a s' iscuru:
sa lughe est s'istrina de sa vida.

Atesu intendo, unu tristu cantu
de sa tonca, intonende cunsuntu
acumpagnat sa notte che defuntu

cun su càntigu sou memulosu
a manzanile chircat su reposu
pesat su 'olu lassat su piantu

Ca ogn' ae sa notte s' assussegat
isetat s' avrèschida in sos nidos
cun sos fizitos apena naschidos
sos ischivinzos cheren dogni die
cando 'essit su sole rie rie
sos ranos de s'amore no lis negat.

S'abba 'e su mare chi paret luada
fīnas sos pisches timen e s'assustan
e istan oretende, tando iscurtan
sos ciàscaros pro los impresonare
amena est s' avrèschid'a torrare
brincan'in s'abb'a tempesta passada.

Su sole acerad' est in su monte
ogn'isteddu si cuat in su chelu
sa die noa si 'ogat su velu
isparghende sas funes de maija
sa frishesa 'e sa vida, s'armonia
est unu fadu tottu s' orizonte.

E s' avrèschida si pesat lezera
isparghende sos arcos chi s'irrujan
ma durat pagu: cussos rajos brujan,
cuss' incantu ti lassat su sabore
e m' agato che unu pedidore
che soddu ruinzadu de s' ispera.

RIFLESSIONES

(Pinuccio Pinna – Usini)

Comente antigas tradissiones
chi disperdet su tempus e li fuen
e in oscuros abissos che ruen
de sas memorias che visiones

impassibiles disatzenziones
chi a s'indifferenzia reduen
estinghene zenias e distruen
proprias culturas e ambissiones.

Sa triste ispirassione mi das
o mama, valorosa e possente
c'umile a sa morte ti approntas,

in seculos e seculos chi contas
arcaicu idioma, dolente
mi lassas, tind' andas da oe a cras.

OMINE

(Giovanni Chessa – Torpè)

Ses coladu in assuta abba de riu
intre caddos malosigos de mare,
in aundadas malas pro jumpare
pojós e trainales in tempestu,
de frades as intesu s' arrebestu,
tzou malu; che luas su gutziu.

De su crastu as aradu sa carena
bortendelu in terrinu semenadu,
su trigu ch'est naschidu as tzapitadu
cun punta de atarju ch'it lughente,
s' ammentu fitianu ch' est rechente
as de ranos nieddos; ite pena!

Sa chena disizada subra 'e mesa
murrunzada dae dies achinadas,
e framas chi currende irmandradas
ti brujaint sa tula e donzi saltu,
annuende s'aèra prus in altu
ue su prantu e làgrima est mudesa.

Bennida t'est sa liera friscura
intre cussu aposentu ch'as mudadu,
e granzeu de carres chi l'at dadu
est reventidu samben tou e sou,
bidu l'as? chin inghengos faghet
prou in fatu a cussa vida in bona ura.

Graminas paza ch'àrrida l'impreas
pro cussu nidu 'e dulches cumpanzias,
ue carignos melint sos titias

d' astrada frina frita e cancarada,
chi nd'est inditu 'e bona e mala-fada
e lende o dende isfaghet cussas creas.

Ma it' est cussu 'entu dannaresu
che tragonaglia mala chi derruit,
post' appare a sentidu chi b' atuit
e zirat onzi dolu in freore 'onu?
Cando poi intre coro l'as in donu
su lizu amadu gramas s'est atesu.

Ti pranghent onde pranghes in s'avìu
cun abratzos e làstimas de dolu.
Pro su fizu naschìdu ses in bolu
cando de bida leat su navìu.

UOMO

(Giovanni Chessa – Torpè)

Sei passato sull' asciutta acqua del fiume
dentro cattive onde del mare,
in alluvioni nell' oltrepassare
laghi e tempestosi ruscelli,
dei tuoi fratelli hai sentito la rabbia
duro chiodo; come gocce d'euforia.

Hai arato la roccia
mutandola in terreno seminato,
ne hai zappettato il frumento che vi è nato
con la punta d'acciaio luminosa,
hai il ricordo recente
di grani anneriti; quanta pena!

La desiderata cena sul tavolo
disprezzata- da giornate amare,
il correre di libere fiamme
che bruciano terreno e raccolti,
tingendo di nero le nuvole alte
dove il lacrimoso pianto ... è muto.

Ed ecco la libera frescura
dentro il letto che hai trasformato,
il piacere del dono delle carni
è diventato sangue tuo e suo,
l'hai visto? con i giochi fa la prova
della vita, tra buoni segni.

Rendi soffice la paglia e la usi
per il nido della dolce compagnia,
dove le carezze addolciscono il freddo

di ghiacciata dura brezza,
è segno di buona e cattiva sorte
e nel togliere e dare disfà ogni zolla di terra.

Ma cosa è questo forte vento
come tromba d'aria che distrugge,
nel confrontarsi col "Sentire" che intuisce
e muta il dolore in un fiore?
Quando poi dentro il cuore ne hai il dono
chiami l'amato giglio ... se s'allontana.

Ti piangono o piangi nell'ultimo cammino
con pena e abbracci di dolore.
Per il figlio nato gioisci
quando sale sulla nave della vita.

SA BARCHITTA 'E PERDA
(*Giovanni Bellisai – Selargius*)

Girau in longu e in largu
Su mari insoru cun sa barca
Liggera e robusta, biu terras e genti
De dogna manera e dogna mesura,
Hiant decidiu de stai allargu,
De no si mesturai a nemus,
Essendi biu su centr' e is aquas
Ancà biviati sa tranquillidadi.
E aici est istetiu e, firmus
Chi fiant, mollant s'àncora
Cun sa funi prus longa
Chi in annus de mari hiant annuau,
Finas a intendi su corp'e ferru
Incastrendi in rocca de mari
Fundudu. In su tempus, su bellu
Soli, finas sa linna hiat mudau
In perda cun a centru sa matta maista
Fatta monti po spiai allargu.
Gei est beru chi nascit pag' erba,
Ma vida e natura ancòra selvaggia
Regordant sempiri su tempus passau.
Serrada de su mari, unica defesa,
Hat biu attacus de tubas famias,
chi, po su beni, petigànt su bellu,
lassendi a terra folla ingroghia.
Ma est ancòra inguni, totu indoloria,
Perda lisada sceti de su mari,
Chi hat postu rexinis fina' a funi e àncora!
Perou immoi est nottis chi bisu e timu.
Appena scuru 'nc'est manu cuada
Chi mollat s'ormeggiu, seghend'a pillu

Sa funi 'e s'ancora, propriu candu su mari
 Est in tempesta, ponendi s'Isula a lottai
 Cun undas, chi una po una, in manu
 A is bentus, dda portant in giru
 Torra in s'antigoriu ..
 A s'oru 'e su Stivali battit in punta,
 Spinta allargu concas a sa Spagna.
 Pustis tòrrada aintr'e s'Adriaticu,
 Circhendi i manu beccias chi no
 Funt prus. Crescias a unga e numeru
 Dda spingint cun forza conca a Creta
 O in manus de sa Grecia, finas a arribai
 In riva a S'Africa, ancà po meda depit
 Abettai, filla chi nant siat de su Sahara!
 Hapu biu genti traballendi forti
 Po allargai is portas de sa Gibilterra,
 Po dda fai lompi finas a s'Atlanticu
 E dda destrui, pobera barchitta!
 A chini hat a donai fastidiu, sa bellea
 De cust'Isula antiga, selvaggia
 In su bistiri e in su bivi, ospitali cun chini,
 Po dda biri, benit de oghna mari, abberrendi
 Is portas a totu is luxis e tenendi tana po si
 Reparai s-un casu s'ospiti fessit trairori?
 Totus e nisciunus funt is aremigus, poita
 De invidia est fattu oghna giardinu chi dettat
 Semini po destrui su bellu i essi pustis
 Nos uguali a issu, leggiu e inutili
 Po s'Umanidadi!
 Mi 'ndi scidu siccu, a pei prantau in terra,
 Totu sudau che de und' e mari, chi biancu
 Spruzzat in dogna arrabiu 'e logu,
 Candu su bentu, forti, benit de levanti ...
 Sprapallu is ogus totu azzicau, pensendi
 Giài de essiri in su Pacificu ... candu mi biu

Sa sedda 'e su tialu, sbuida e castiendi
S'angelu tranquillu postu in mes'e mari.
Seu in domu mia e sa barchitta est firma
Cun funi e àncora ben'arrescia in mari!
Po cantu mali si ollat s'aremigu, nisciunu
S'hat a fai arrui in Atlantidi, sperdia
Chini scit in cali fund'e mari!
Heus a essi sempiri faru a i viandantis
Chi cun amori girant su mundu
E, mali chi andit, chi passat Natura,
Circhendi malus puru in zona nostra,
Nos avvisat comentu a Noè,
Po reparai in mont' e matta maista,
Ca pagu seus e ddoi capeus totus e,
Passada s'unda, si torraus a spraxi!
A sa facc'e chini, omini indignu de essiri biu
In terra, dd 'hat finia mudau in su peus pisci,
Cundennau a bivi su mari chen' e luxi!

BISU MANNU

(Antonio Porcheddu – Bonorva)

Sende chi s' omine da-e minore cheret bolare,
devet ischire chi ogn' isforzu est totu debadas,
ca non boiat mancu s'astore chena sas alas,
e s'omine non nde tenet isperanzias de 'olu leare.

Icaru cun sas alas hat cherfidu fagher una proa,
ma male l'est andada ca troppu in altu si cheriat,
sempre pius accurzu a su sole si ch'ispinghiat,
cunvintu chi de s' abbile bi mancaiat solu sa coa,
gai si ch'est solta sa chera e morta s'isperanzia noa,
de poder s'omine 'olare, e da-e chelu pigare e calare.

Dedalu, nadu l'haiat a su tizu de istare attentu,
de non s' accurziare mai troppu a su caldu sole,
ca ischiat chi Icaru fit balente e chena timore.
Sas alas de pumas, bene si movian in su entu,
ma bastadu l'est a su sole unu solu momentu,
pro che lu fagher calare a basciu, in mesu de su mare.

Gai moriat Icaru, pro haer tentadu de cambiare sa natura,
ca si a s'omine de 'olare, permittidu non l'est istadu,
non cheret narrer chi su Signore si nd'est ismentigadu,
non pro custu nois omnes devimos istare in tristura,
proite tantu pro poder bolare non s'agattat sa cura,
e tando est meda mezus cun sos pès a terra torrare.

A sos omnes mai sas alas da-e palas l'han a bessire, mancari finzas
da-e su cominzu totu b'hapen proadu.
Pro 'olare milli ideas e appentos han sempre inventadu,
totu vanos, ma sa gana de 'olare no hat mai a finire,
ca mancari issos non bi sun resessidos, han a sighire

de chircare s'arte e su modu chi in altu los fettat pesare.

S'omine a s'isconfitta non bi leat perunu assuconu,
proite unu bisu gai mannu ammajat tota sa zente,
chi de poder bolare unu die, bi crèt veramente.
Gai s'astore restat de sas aeras su solu padronu,
es' omine attesu ch' est dae li che furare custu tronu,
ca pro como, s' omine non lu podet mancu isfidare.

ESODU NOU

(Gigi Piu – Magomadas)

In s'oru 'e domo mia
Ant allutu su fogu
Cun missiles, mitraglias e cannones;
Dae sa tirannia
Chi b'est in cussu logu
Fuint a sas anzenas natziones;
E arriscant abberu ...
Subra sas barcas de su disisperu.

Non s'ischit chie sunu ...
Custos male fadados
Chirchende acasazu e bonu coro;
Non los cheret niunu!
Da totu revudados
In logu anzenu che in logu insoro;
Fintzas a malu-murru
Lis aporrint de pane unu tuturru.

Su diaulu e gherra!
Finamentas sas renas
Sunt atzesas de dolu e angustia;
Su coro perra-perra
M'abberint custas penas
E punghent che ispinas de tìria;
Cando 'ido dolentes
Fintzas sas criaduras innotzentes.

Sos astros de s'aera
Non podent dare amparu
A sas poberas animas fùidas;
In su mare 'e s' ispera

S'anelu pius caru
Annegat in sas undas abbramidas;
Finint in malu modu
Sos insoro disizos de aprodu.

Custa pobera zente
A mie faghet pena
E sufro pro s'insoro malu-fadu;
Da carchi prepotente
Ch'in sa vida terrena
At sa 'este de satana indossadu;
Cun odios in coro
Sunu mortòres de sa zente insoro.

TORRADE

(A sos disterrados de Sardigna)

(Bachisio Longu – Bolotana)

Torrade a sa cussorza nadia
a ue mama ostra affranza-affranza
bos at dadu sa titta, a ue lanza
e mezzana trazaizis sa vida
a ue aizis fattu dispedida
in s' edade 'e sa menzus giovania.

Torrade, frades, su tempus transidu
bos at iseniadu in terr' anzena
ma non bos at truncadu sa cadena
ch' inferzit ment' e coro cun s' ammentu;
torrade banzigados da' su entu
che puzones ch' accudin a su nidu.

Torrade, frades, tulas de laore
contivizamos cun fadiga abbista
a su terrinu cambiamos crista
in costeras, in tancas e forestas
e che innanti ordinzamos festas
cun poesia, chiterra e tenore.

Torrade in brama 'e s' onestu suore
chi amos da' sos mannos eredadu
su ta lentu chi azis acchistadu
in donzi campu in zona furistera
de l' impreare faghide a manera
inoghe cun fainas a primore.

Torrade, a crebu de sa ura mala
a logos bostros in mudados pannos

e attarzados contr' a sos ingannos
de su coraggiu mustramos s' insigna
e frunimos s' istimada Sardigna
che isposa in abidos de gala.

Torrade, in arbeschidas galanas
benit su izadorzu a cumprimentu:
rezzide sa benennida in appentu
da' Casteddu a sas roccas de Limbara
e iscanzade su risittu in cara
ca drinnin a repiccu sas campanas.

Cantonarzu

TORNATE!

(Agli emigrati della Sardegna)

(Bachisio Longu – Bolotana)

Tornate al luogo natale
dove la vostra mamma accarezzandovi
vi ha allattato, al luogo dove passavate
una vita povera e meschina
al luogo da cui siete partiti
negli anni migliori della giovinezza.

Tornate, fratelli, il tempo trascorso
vi ha disperso in terre lontane
ma non ha spezzato la catena
che lega la mente, il cuore e il pensiero;
tornate cullati dal vento
come uccelli che rientrano al nido.

Tornate, fratelli, campi di grano
semineremo a perdita d'occhio
al terreno cambieremo aspetto
nelle coste, nei tancati e nelle foreste
e come in passato organizzeremo feste
con canti di poesia, chitarra e tenore.

Tornate bramosi dell' onesto sudore
che abbiamo ereditato dai nostri avi
l'abilità che avete conquistato
in ogni campo in terra forestiera
fate in modo di utilizzarla qui da noi
con opere eseguite alla perfezione.

Tornate, a dispetto della sorte avversa
ai vostri luoghi con diverso aspetto

e rafforzati contro gli inganni
mostreremo le insegne del coraggio
e risolleveremo l'amata Sardegna
rivestendola di abiti da sposa.

Tornate, in albe allegre
viene a compiersi l'attesa:
ricevete il benvenuto con gioia
da Cagliari alle rocce del Limbara
e spalancate il volto al sorriso
perché le campane suonano a festa.

Cantonarzu

SA IDDA DE ULASSA E SA ZENTE
(*Gabriele Comida – Villagrande*)

Sa Idda èst'espost'a s' Oriente
a setteghentos metros sullevada.
In d-unu lidu amenu fraigada,
circundada de boscos a ponente.

De millechimbécentos populada,
segundu su censimentu recente.
Ricca de abba ona de sorgente
e de operas naturales odornada.

A centru de sa costera èst posta,
a tres biddasa faghet de stendardu,
a Gairo, a Jerzu e a Osini.

A un ala at a "Tacu Marosini",
a "Monte Tisiddu" a sa parte opposta,
e formano su sou Baluardu.

**

Sa Grutta de su Marmuri famada,
Illuminada e munida de pista,
apprezzamentos li faghet su turista,
e tottus sos chi l'an visitada.

Li èst fizza, Maria Lai s' artista,
de intellettu e inteligenza dotada,
chi onor'e lustru a s'Ozzastra dada.
cun sas operas chi at postu in vista.

Zente sempre ospitale de s'istranzia,
sincera, rispettosa e gioviale,
laboriosa e sempre in movimentu.

Impegnada in su campu sociale,
grupos, folclorese e sonadores de strumentu,
chi creare in sas festas allegria.

**

S'A'associazion'e sa Perd' e su entu,
organizzat cuncursos de poesia
e cussos puru sun divertimentu.

Berrita

SU MASSAIU DE TEMPUS ANTIGU

(Gabriele Comida – Villagrande)

In cussos tempos non fì solu agricultore
ch'aiat prus de unu mistieri.

Coltivaìat legumenes e laore,
faghiat binzas e fu binzateri.

Cun su carru faghiat su carradore
c'haiat s'arte de carretteri.

Merce e ateriale chi si usàda,
beniat cun su carru trasportàda.

In s'atonzu, ca èst minore sa die,
prima de fagher lughe fit sempre pruntu.

De sos primos arbores a su tramontu,
fit sempre arende finas a tardu merie.

Su riposu lu faghiad' a bonu contu,
si firmaìat po mandigar' ebbie.

De chi s'aronzu l'alt finidu,
speraìat chi su semene esset naschìdu.

In beranu zappitaìat su laore
po li move sa terra e diserbare.

De chi fit maduru lu deviat messare,
a farce in manos, cun su messadore.

In s'arzola lu deviat treulare
cun sos boes, in sas oras de calore.

Po separare su granu a un'ala,
lu entulaìat, a trupuzzu e pala.

Su mezzu de trasportu fit su carru
e sos boes fin su locomotore.

Ca non b'aiat mezzos a motore,
ne furgoncinu e ne motocarru.

Non fi' che oe, ca aran'a trattore
e su trasportu lu faghet s'autocarru.
Sos laores los molia'su molente,
ca non b'aiat ne mulinu, ne currente.

Su massaiu fit sempre in fadiga
de primu atonzu finas'a s'istiu.
De chi s'aronzu l'aiat finiu
sa inza e sos ortaggios si sbrigmat.
De chi su ranu èst bene cumpriu,
canta, canta nde messàda sa spiga.
La colliat cun dilicadesa e cun decoro,
comente chi esseret prata e oro.

De chi finiada su treulonzu,
rallentaiada su movimentu.
A curare sa inza fut attentu
e fagher a sos ortaggios s'abbonzu.
De chi fit arrivadu su momentu,
incunzare sos fruttos de s'atonzu.
S'aghina la pigiat a pese, in su tinu,
e in sas cubesde linna poniat su inu.

Deo so fizzu de agricoltore,
a coltivare appassionadu.
Bene sos mistieris apo imparadu
de cando ancora piseddu minore.
Sos sacrificiu de su coltivate,ore,
chi faghia'd in su tempus passadu,
lu scrio, po non benne smentigadu
e po lu lezzer su giovanu lettore.

Mi ès' bennidu in mente custu tema,
ca èst antiga e moderna sa cultura,
important'e necessaria èst s'arte.

No èst cumpletu su miu poema,
ca sun settanta versos, sa misura,
non sufficientes po sa sua stesura.

E nd'apo scrittu una minima parte.

OCASU

(Giancarlo Secci – Nurri)

Aintru 'e sa corodda
si pinnigat
sa costera

S'arrimat su soli

Est arrùbia
sa mata de sa figu

Su marangoni
torrat
a su stàngiu

Una barandilla
de fògu
spàciat s'orizonti

Su bestiolu
pascit
in s' arxiolla.

TRAMONTO

(Giancarlo Secci – Nurri)

Dentro la corolla
si raccoglie
la scogliera.

Si ritira il sole.

E' rosso
l'albero del fico.

Il fenicottero rosa
torna
allo stagno.

Una balaustra
di fuoco
consuma l'orizzonte.

L 'asino
pascola
sull'aia.

SOE SU SOLE

(Violetta Arangini – Lanusei)

Dromie serenos, fizzos de sa terra,
ca sa luna in su chelu est a bartzolu
faghende bissos chi podent daer consolu
ca deo caento sos mortos in sa gherra.

Su chelu a oriente est po s'indorare
e de binu orrosadu est coloridu,
cun basidos de mamma deo s'ischidu
pro bos portare novas de istrinare.

Mancae nàschidu sia de abbas salias
e bia in su mundu terras iscuriosas,
cun arvèschidas fêas e marigosas,
funt sempre duches sas carignas mias.

Como bos pedo un'isprigu mannu
e che a Narcisu mi possa ammirare
e a manos tentas bos cherzo strinare
de cust'innida lughe chen' 'e ingannu.

Cando sas nues mi cuant po unu momentu
deo bos si lasso in bona cumpagnia
e pro non mancare mai cuss' energia
bolo a i 'nd'ischidare s'abba e su 'entu.

E como pesso a sa Nipponica zente
chi ant battizzadu cun su numene meu
chi como funt bivende dolu e anneu
po s'istrasura manna de s'Oriente.

In sa pandela issoro m'ant pintadu

cun cara orrubia de cando sò naschende,
ma pro malos velenos funt pianghende
ca cuss'isprigu, a mie, non mi l'ant dadu.

Soe su sole, e torro onzi manzanu,
e pro cumpanzu happe 'attiu su 'entu
cun s'abba bandulera de Gennargentu:
zente 'e Sardigna, donaimie sa manu!

ANGELOS PERDIOS

(A tottu is fillas de su disisperu)

(Violetta Arangini – Lanusei)

Angelu de sa notte a cara 'e luna
chi passillas in ingriones iscuriosos
ca omnes che lupos famigosos
impromittu t' ian' amori cun fortuna.

Angelu de sa notte a ogros de gelu
lòmpia a sa fùra in frida notti 'e jerru
a palas t' as lassàdu cudd' inferru
po ddu bivere sutta a custu celu.

Angelu de sa notte a cara 'e ludu
prangint is ogros ca su coro est solu
e cussas neas chi poden(t) dae consolu
siccant su prantu ma su coro est mudu.

Angelos de sa notte de 'ogna isùra
fillas de mammas de su disispèru
a mammas che a mie non paret bèru
de s' àderet leau cuss' istrasùra.

Angelos de sa notte, fillas mias,
deo s'ia at donare is alas po bolàre
fuinde, subra a is undas de su mare
po agattare consolu in ateras bias.

RINGRAZIAMENTU

(Pietro Falchi – Tortoli)

Ulassai ringrazio tantu,
chì ancora s'invitu mi as mandadu.
Partecipare cun sa poesia.
Rispondere ti scherzo cun su cantu,
cosa chi no aia abbandònadu,
iscrittu ancora cun sa manu mia.
Da sa gioventude che so frantu,
ca ottant'annos che appo coladu
perdinde colposo è sa mente mia.
Ma sempère a sa rima apo amòre
e iscriende nde resto cuntentu
ca la rezzidi *Istillas de lentore*
ch'es cullegada a *Sa perda e su entu*.
Si cumprèndere mi cheret su lettòre
Ma ancora cheria isfògu dare,
comente cando fui in pizzinnia
diversu tando su modu de rimare.
Ca oe sa ezzesa este tirannia
e non scherzo premiu leare
ma so cuntentu de partecipare.

SOS POETAS D'OZASTRA

(Giovanni Agus – Villagrande Strisaili)

Saveriu Sodde su primu e totu,
sos poetas ha postu in movimentu,
garas diletantes de isperimentu,
comente in s' antiga ses conotu.
E a sos magasinis s' appuntamentu,
sa bella poesia han post' in motu.
E de nou ses apelta sa via,
in s' Ozastra ses cantadu poesia.

Su lidu Ozastrinu fit che tesoro,
de poesia bundante sa vena,
e de bravos poetas nde fit piena,
improvvisende totus a bonu coro.
Sos versos bellos de su Logudoro,
trasferidos a custa terr'amena.
E orgogliosa nde fit s'Ozastra,
de su cantu sardu sa mama mastra.

De poetas nd'amus tent'unischiera,
in cussos annos noeghentos ottanta,
poetas in piena primavera,
naschidos da una sana pianta.
In mesu de sos palcos canta canta,
sognende una brillante carriera.
Che tando sa poetica cumpagnia,
improvviset e cantede poesia.

Sos poetas i fin sempre in radunu,
prim'e chena s'armoniosu colloccu.
Sodde Muroni Luiginu cun Brunu,
Murgia Demurtas Manca e Basoccu.

Cun Deiana Cubeddu e Maloccu,
Deidda Pili e Moro prontos sunu.
Distintos poetas de classe prima,
sos veros mastros de sa sarda rima.

Unu spettaculu armoniosu,
po tantos annos in nostra cumpagnia,
Puddu cun Mulas soave armonia,
e signor Piras cun s' estru virtuosu.
Usai puru sempre coraggiosu,
cun Piroddi han cantadu poesia.
han ingentilidu sa nostra Sardigna.
e incancellabile lassan s' in signa.

Grillu

SI NARANA PARAULAS

(Angela Giovanna Maria Mannu – Sassari)

Si narana paraulasa cando falana da su ghelu e
comente giuttana un istella in coro, si isterrene
e ti leana a manu tenta. Si narana paraulas
cando t'abbaidasa in s' ippisciu e chichisi
chi non che la podere bogare, sunu troppu
riccas de bellesa cussa bellesa chi abolchasa
non acchiappasa nemmanchu intro e attie.
Si narana paraulas cando este ennida sa die
de narrere de no a tottu, issas ti rallegrana
s'animu e preziosas comente s' abba chi falada
da su ghelu che cando ana de iffundere
sa terra non si frimmana a su primu uttiu.
Issasas cherene cumprendere e finza chi non ana
cumpresu non sunu felices, s'iccandana e mi
lassana dezzidere, abbidere si mana cunvintu este, e si non ti
convinchene issasas, non b'at remediù. Cussa paraulas
mana aggiuadu, ana movidu in ammie calchi cosa,
fossi su coro e d' elzelchu este gai.
Paraulas amigas bo chelzo narrer grazie.

Comente si narana paraulas.

TUE!

(Anna Maria Serra – Atzara)

Atru tempus
cando cun risos de prata
furaos a sa luna, paschias
in terras
de ebras e frores
e messaias, cun suores e pregadorias.

Oe
a Gesù Cristu, a unu casiddu d'as betau
e d'às' apedriau
che cane furuncu,
ponendodi mere, e avolotando
in logos, chi Issu teniat ben 'assentu.

Tue!!
as ismentigau,
e nd'as fatu;
de ognia rosariu unu fuscile
de ognia perda unu pane
chi mi cundis ognia die cun felenu
a suta de chelos chi m'allupant
de abas atzargiadas
de nues, chi tropu molinat su entu.

De is bisos mios
chi gosanta
in mesu de mares de assolutu.

Tue!!
intregas solu pannos de gherra
e lassas is piciocheddos

a musinare is muntanargios
po ispertzolare unu biculu 'e fida.

E iscannas fin es is frades tuos
po arrafare
s'oro chi ti lughet in is ogos
ca istramancas de sentidu.

Lassami
in tretos innidos
po intender sa chighera
in is naes
de sa mata sonnigosa
cand'amorat cun su entu
in is oras prus bellas de su mesudie.

Lassami
cun sa gente mia
bisongiosa che a mime de bisos
de cuddos tempos andaos.

Furistera

PENSENDE A SA PIZINNIA

(Antonio Gavino Monni – Sassari)

Cando ti penso cara pizinnia
Com ente t'happo vivida e passada
Sempre gioghende a s'ispensierada
Cun sas cumpagnias mias istaia
Istracca cando a domo requia
Sa chena agataia preparada
Cantu fin bellos tottu sos momentos
Infantiles pienes de abentos.

Essende ancora pizinna innozente
"Intro" in s'umana vida disagiosa
Cunvinta chi sa vida de isposa
Chi fi paghe e amore solamente
Cando l'hapo vivida veramente
Happo cumpresu cantu fi penosa
Giogos infantiles e fiores
Si sunt trasfonnados in dolores.

Pensende a tie dae in ora in ora
So sempre car' infanzia giocunda
Cha m'asa abertu una erta profunda
Chi a savare non resesso ancora
Invece e mi che fagher dae fora
In vida mas mantesu muribunda
Finas tratadu chi m'epas gosie
Deo sempre in sa mente tenzo a tie.

Pensende a tie cara primavera
In sa mente mi passa tuttugantu
De sos puzones su felice cantu
Nidende in piscu e bolende in s'aera

Hoe! sa mia inutile chimera
Ispinghet naturale in cust' ispantu
Comente cando solu pro istintu
Sa mantessi natura mad' ispintu.

Campagnias bellas, marinas giocundas,
Montes ridentes a sos litos buscosos
Rios calmos de currere ansiosos
Sabbias largas, tranquillas undas
Pizinnas innozentes pilis brundas
Fora dae pinnicos amorosos
Sa libertade devides pensare
Chi dinari non bada a la pagare.

Elenco alfabetico dei poeti

	pag.
Agus Giovanni (Villagrande)	213
Arangini Violetta (Lanusei)	209-211
Ardu Angelo Maria (Flussio)	67
Aregoni Giuliano (Jerzu)	101-103
Arru Stefano (Pozzomaggiore)	171
Basile Ignazio Salvatore (Villasor)	136
Bellisai Giovanni (Selargius)	191
Biggio Maria Tina Battistina (Cagliari)	134-135
Brundu Nanni (Usini)	183
Bulla Giorgio (Cagliari)	85
Buonomo Anna (Sorso)	123-125
Calledda Agostino	116
Canu Armando (Sassari)	157-158
Carta Brocca Gonario (Dorgali)	37- 39
Chessa Francesco (Nuoro)	70
Chessa Giovanni (Torpè)	187-189
Ciri Giovanni Maria (Olbia)	169
Comida Gabriele (Villagrande)	202-204
Corona Camillo (Quartucciu)	145
Curreli Gesuino (Oliena)	167
Delogu Giuseppe (Nuoro)	72
Erriu Dante (Silius)	53
Fadda Nino (Sassari)	54
Falchi Pietro (Tortoli)	212
Fenu Gaetano (Galtelli)	90

Fiori Sebastiano Mario (Tortoli)	105
Frau Salvatore (Cagliari)	89
Frau Salvatore (Desulo)	115
Ladu Salvatore (Mamoiada)	35
Lampis Antonio (Arbus)	92 - 93
Liori Albino (Cagliari)	94
Loddo Giovanni (Ulassai)	60-65
Longu Bachisio (Bolotana)	198-200
Mameli Giulio Cesare (Ilbono)	63-165
Manca Franco (Osilo)	131
Manias Giovanni (Tortoli)	173
Mannu Angela Giov. Maria (Sassari)	215
Marrocu Quintino (Cagliari)	99
Mela Domenico (Castelsardo)	45-47
Mela Giovanna Maria (Badesi)	166
Mela Giovanni Battista s (Bonorva)	179
Melis Ferdinando (Villasimius)	88
Monni Antonio Gavino (Sassari)	218
Monni Luisella (Arzana)	55
Mura Giantomaso (Tonara)	170
Murgia Romolo (Ulassai)	64
Murgia Salvatore (Macomer)	148
Murru Gesuino (Quartucciu)	178
Muscas Luigi (San Nicolò D'arcidano)	117
Nieddu Giuseppina Francesca (Nuoro)	137-139
Nurchis Mario (Siligo)	177
Pani Minnia (Ozieri)	184
Patta Ida (Samugheo)	127-129
Peigottu Pietro (Sassari)	107

Pianu Nicolino (Anela)	43
Piga Francesco (SantuLussurgiu)	96
Pinna Pinuccio (Usini)	186
Pinna Salvatore (Nuoro)	86
Pira Giovanni (Orgosolo)	33
Piras Angelica (Cagliari - Elmas)	174
Piras Antonio (Scano Montiferro)	163
Piras Raffaele (Quartucciu)	49-51
Piredda Paoloni Teresa (Escolca)	141-143
Piredda Silvio (Villar Perosa)	155
Pisanu Elvira (Gonnosfanadiga)	150
Piu Gigi (Magomadas)	196
Porcheddu Antonio (Bonorva)	194
Puddu Antonio (Ulassai)	57-110
Puliga Giuseppe (Nughedu S. Vittoria)	182
Sanna Antonella (Sassari)	152
Sanna Mariano (Cagliari)	161
Sanna Mario (Nuoro)	74-78-82
Sanna Paolo (Sassari)	175-176
Schintu Mario (Dualchi)	113
Schirru Giuseppina (La Maddalena)	119-121
Secci Giancarlo (Nurri)	207-208
Serra Anna Cristina (Cagliari)	159-160
Serra Anna Maria (Atzara)	216
Stacconeddu Paolo (Santa Teresa di Gallura)	153
Tedde Francesco (Selargius)	108
Vasco Gian Gavino (Bortigali)	41

Elenco vincitori edizioni precedenti:

I edizione 2005

(29 ott. 2005)

Vincitori:

Primo premio: *Istanotte in su sonnu...*, Silvio Pili (Osini)

Secondo premio: *A s'Ozzastra*, Pietro Pili (Osini)

Terzo premio: *S'eseMPIU*, Antonio Puddu (Ulassai)

II edizione 2007

(5 genn. 2008)

Vincitori – **Sezione Sardegna:**

Primo premio: *Nues in s'orizzonte*, Giovanni Domenico Maicu (Santu Lussurgiu)

Secondo premio: *Sa notte 'e Santu Giuanni*, Luigi Suergiu (Selargius)

Terzo premio: *Sona chiterra mea*, Domenico Mela (Castel Sardo)

Vincitori – **Sezione Ogliastra:**

Primo premio: *Pro unu giovanu defuntu*, Silvio Pili (Osini)

Secondo premio: *A riu Pardu*, Pietro Pili (Osini)

Terzo premio: *Sabudu a notti*, Violetta Arangini (Lanusei)

III edizione 2009

(19 dic. 2009)

Vincitori – Sezione Sardegna:

Primo premio: *Amiga caridade*, Bachisio Longu (Macomer)

Secondo premio: *Bisos*, Giangavino Vasco (Bortigali)

Terzo premio ex-equo: *Nott'e luna bardanera*, Ida Patta (Cagliari)

Terzo premio ex-equo: *Sa machina 'e su tempus*, Franco Piga (Loiri)

Vincitori – Sezione Ogliastra:

Primo premio ex-equo: *S'emigradu*, Giovanni Loddo (Ulassai)

Primo premio ex-equo: *S'Ozzastra*, Silvio Pili (Osini)

Secondo premio: *Ipocrisia*, Antonio Puddu (Ulassai)

Terzo premio: *Segretu*, Sebastiano M. Fiori (Tortoli)

IV edizione 2010

(5 dic. 2010)

Vincitori – Sezione Sardegna:

Primo premio: *Fozas de atunzu*, Giangavino Vasco (Bortigali)

Secondo premio: *Sa murra est muda*, Salvatore Ladu (Mamoiada)

Terzo premio ex-equo: *Eo l'apo connota*, Giovanni Pira (Orgosolo)

Vincitori – Sezione Ogliastra:

Primo premio: *Ajò a sa funtana*, Luisella Monni (Arzana)

Secondo premio: *Su mendicante*, Giovanni Loddo (Ulassai)

Terzo premio: *Provvidos temporales*, Antonio Puddu (Ulassai)

***Ichnussa*, la biblioteca digitale della poesia sarda**

Da Ulassai al Mondo

www.poesias.it

L'associazione culturale "*Sa perda e su entu*" con sede presso la Biblioteca Comunale di Ulassai, istituita nel 2001, annovera tra i suoi compiti istituzionali il recupero, la salvaguardia, la promozione e sviluppo della tradizione culturale ulassese ed ogliastrina. Tuttavia, da qualche anno, pur partendo da un ambito di riferimento circoscritto e volutamente limitato alla sola realtà locale ci si è chiaramente resi conto che lo studio e l'analisi della cultura considerata locale e soprattutto gli orizzonti che su questa vedevamo aprirsi non si esaurivano all'interno del nostro piccolo paese ma si estendeva ben oltre assumendo una connotazione ed una valenza prima provinciale, poi regionale, ed in seguito nazionale ed addirittura internazionale.

Ne è testimonianza evidente, tra gli altri, il progetto "*Ichnussa*" che si prefigge lo scopo di creare una biblioteca digitale contenente i classici della grande poesia in lingua sarda.

Un precedente progetto "*Istillas de lentore*" (gocce di rugiada), un progetto di recupero, salvaguardia e promozione della tradizione poetica dialettale ulassese, ci ha portato nel 2005 alla pubblicazione di tre volumetti di poesie in limba composte da tre poeti locali (*Dae s'intragna* di Giovanni Loddo, *Comente la creo* di Antonio Puddu e *Lugores* di Antonio Pilia) mentre altri sono stati pubblicati in seguito (http://www.saperdaesuentu.it/istillas_de_lentore/istillas_de_lentore.htm). Partendo da questo primo progetto ci si è resi conto di quanto la tradizione poetica in lingua sarda, nonostante la globalizzazione imperante che rischia sempre più di appiattire e cancellare le specificità locali ed il concetto stesso di identità culturale, sia invece ancora fortemente sentita e praticata non solo tra gli anziani ma, sorprendentemente, sebbene in misura ovviamente minore, anche da parte di un pubblico giovane.

Questa interessante scoperta ci ha portato ad indagare se esistesse, in Ogliastra, un premio letterario di poesia sarda e, ci siamo resi conto che i numerosi premi e concorsi in lingua sarda erano presenti nella Sardegna settentrionale e centrale (attorno ai due principali poli isolani rappresentati dai premi di Ozieri e Macomer) e nella Sardegna meridionale, ma mancavano totalmente nella parte di Sardegna ricompresa nella nuova provincia dell'Ogliastra come pure del Sarrabus ed in tutta l'area centrale dell'isola.

E' così che il progetto "*Istillas de lentore*" da collana di pubblicazione locale di poeti ulassesi è diventato il primo concorso di letteratura sarda della provincia d'Ogliastra, ottenendo un lusinghiero apprezzamento di pubblico e riscuotendo una discreta attenzione da parte dei poeti prima solo ogliastrini e poi, con la sua estensione a livello regionale, dell'intera Sardegna.

E' stato questo primo premio ogliastrino di poesia sarda che ci ha fatto venire in mente un'altra straordinaria idea.

Abbiamo pensato che sarebbe estremamente interessante (soprattutto per i sardi all'estero e per studiosi ed appassionati) rendere disponibili e fruibili gratuitamente via internet le opere in nostro possesso. Da qui l'idea di realizzare una **biblioteca digitale** che, attraverso l'acquisizione digitale, metta a disposizione libera e gratuita tutte le opere poetiche in lingua sarda in quanto *patrimonio culturale dell'umanità*.

Altri progetti simili di acquisizione su supporto informatico e libera diffusione sono attivi da diversi anni a livello sia nazionale (*Progetto Manuzio* dell'Ass. cult. *Liber Liber*) che internazionale (*Progetto Guttemberg* per la letteratura anglosassone, *Progetto Runeberg* nei paesi scandinavi, *Progetto ARTFL* e *Progetto ABU* in Francia e *Progetto Libellus* per le lingue classiche), e a questi ideologicamente noi siamo gemellati nel desiderio di creare una sorta di continuità tra gli ambiti regionali, nazionali ed internazionali.

Ovviamente rimarchiamo che il *progetto Ichnussa* non ritiene, nella maniera più assoluta, che il libro elettronico debba o possa superare e vanificare il libro tradizionale e, personalmente, ritengo che niente possa sostituire il piacere di sfogliare un vecchio caro libro.

Tuttavia le possibilità di studio e di utilizzo dei testi elettronici offrono possibilità e potenzialità assolutamente impensabili per il tradizionale supporto cartaceo (ricerche veloci di termini, analisi lessicologiche e statistiche, etc.).

In Sardegna non ci risulta che esista un progetto simile e riteniamo che sia assolutamente indispensabile liberare quell'enorme patrimonio culturale che è rappresentato dalla poesia in lingua sarda dai confini angusti cui è stata fino ad ora relegata.

Nostro compito sarà quindi digitalizzare ed acquisire in formato digitale tutti testi poetici in lingua sarda ovviamente liberi dai diritti d'autore. Eventualmente sarà possibile acquisire e distribuire opere ancora soggette al diritto ma i cui autori o beneficiari dei diritti decidano di consentircelo con idonea autorizzazione.

Le opere così riversate saranno, dopo una attenta verifica e correzione, inserite nella nostra biblioteca digitale che potrà essere liberamente consultata tramite normale connessione internet. Il formato principale di acquisizione sarà il tradizionale "formato *ASCII*", uno standard riconosciuto praticamente da tutti i computer, anche dai modelli più obsoleti, proprio per consentire ed agevolare la massima distribuzione e circolazione possibile.

La dimensione solitamente contenuta dei files consente uno scaricamento veloce che non richiede l'utilizzo di ulteriori programmi di compressione (*winzip* e simili). Tutti poi potranno liberamente leggere a video le opere poetiche, salvarle su idonei supporti (floppy disk, cd, dvd, pendrive, etc.) ed eventualmente stamparle sulle propri stampanti.

I testi acquisiti hanno la pretesa di essere filologicamente corretti e questo grazie ad un attento lavoro di correzione che avviene a monte, prima della pubblicazione, ma anche in itinere, dopo l'inserimento nella biblioteca, a seguito di eventuale segnalazione di refusi attraverso il sito. Considerata la peculiarità del formato digitale (questo sarebbe impossibile nel tradizionale formato cartaceo che richiederebbe onerosa edizione a stampa successive) tale operazione consente un continuo lavoro di revisione che permette edizioni sempre più corrette e attendibili.

Ichnussa, ovviamente, considerata l'enorme mole di documenti da acquisire - la produzione poetica sarda è immensa - è un progetto a lungo respiro e la cui ultimazione richiederà certamente molti anni di lavoro. Perché possa avere successo è assolutamente indispensabile il sostegno attivo ed il supporto concreto di tutti coloro che - a titolo del tutto gratuito e volontario - vorranno dare il loro contributo digitalizzando le opere che certamente avranno nelle loro raccolte personali e trasmettendocene. Sarà un enorme aiuto che verrà dato alla promozione ed alla divulgazione della cultura sarda nel mondo ed un metodo semplice e concreto per rendere pubblico un patrimonio culturale della nostra Sardegna ma che, a buon diritto e con orgoglio, riteniamo giusto appartenga e debba appartenere anche all'intera umanità.

Il nostro appello

Solo grazie all'aiuto di tutti sarà possibile raggiungere questo obiettivo: una grande biblioteca virtuale che contenga e metta a disposizione di tutti le opere poetiche in lingua sarda. Una enorme e straordinaria finestra tra la cultura e l'identità della nostra amata isola ed il mondo globale. La poesia di Sardegna aperta all'umanità ed alla portata di tutti. Per un accesso libero e gratuito. Perché la cultura e la identità sarda esca dal chiuso opprimente della propria incrostata tradizione, spesso relegata negli ambiti angusti, limitati e limitanti del folklore, e si apra, estendendosi con coraggio, ponendosi, di diritto, con la consapevolezza della propria unicità e del proprio valore, accanto alle grandi opere della letteratura mondiale. Espressione di una individualità culturale, di una sensibilità e di una magia che da sempre ha rappresentato nei secoli, e continua a rappresentare ancora oggi, il carattere distintivo più intimo, unico ed irripetibile di un popolo talvolta rude nelle sue espressioni e manifestazioni esteriori, ma vero ed autentico, passato indenne attraverso secoli di oppressioni, occupazioni, sopraffazioni e violenze.

Per questo il nostro appello si rivolge prevalentemente a

coloro che amano la Sardegna, la sua storia, la sua cultura e la sua tradizione. Un appello e un grido di aiuto e di speranza che ci sentiamo di rivolgere fiduciosi a coloro che hanno a cuore il recupero, la divulgazione e la promozione della vera identità sarda nel mondo perché ci si elevi dalla osannazione nostalgica, spesso inconcludente e provinciale, della propria sardità per inserirsi nella unica, grande e straordinaria identità culturale della umanità intera.

Tutti possono contribuire ed a tutti chiediamo aiuto. E' sufficiente un po' di buona volontà e qualche minuto del proprio tempo per digitalizzare anche una sola poesia. Una sola poesia digitalizzata sarà una poesia in più strappata all'oblio ed un nuovo importante seme che getteremo all'interno di una, piccola ma preziosa, bottiglia lanciata tra i flutti tumultuosi di internet pronta ad aprirsi a coloro che avranno il piacere, la passione e la fortuna di pescarla e piantarne fiduciosi il contenuto.

E se anche solo un seme piantato attecchirà nella mente, nel cuore, nella sensibilità di un essere umano, in qualsiasi parte del pianeta, sarà la nostra cultura che fiorirà. Sarà veramente la nostra identità che varcherà i confini della nostra isola e conquisterà il mondo.

Vi chiediamo di essere assieme a noi seminatori della nostra cultura.

Digitalizzate le poesie e speditecele, le inseriremo con orgoglio e speranza nella nostra piccola biblioteca che sempre più diventerà, è questo il nostro sogno, la Nostra biblioteca, la Vostra biblioteca, la biblioteca della Sardegna che, insieme, fieri della nostra cultura, offriremo all'intera umanità.

